



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.36

25 октября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ТРИДЦАТЬ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в среду, 24 октября 1984 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)
позднее: Г-н ХЕЛГАСОН (Исландия)
(Заместитель Председателя)

Положение в Центральной Америке: угроза международному миру
и безопасности и мирные инициативы [25_7 (продолжение)]:

- a) Доклад Генерального секретаря (A/39/562-S/16775)
- b) Проекты резолюций (A/39/L.6, A/39/L.7)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений
на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других
языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты
Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам
выступлений. Они должны направляться за подписью одного из
членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя
начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент
по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing
Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations
Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64216/A

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ
И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/39/562-S/16775)
- б) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/39/L.6, A/39/L.7)

Г-н НОВАК (Польша) (устный перевод с английского): Международное сообщество продолжает проявлять законную обеспокоенность в связи с постоянным ростом напряженности в Центральной Америке, угрожающей быстро перерасти в конфронтацию невообразимых масштабов. Положение в регионе еще больше ухудшилось с того времени, как оно было обсуждено в Генеральной Ассамблее год тому назад, с момента принятия резолюции 38/10. Учитывая, что развитие такого положения угрожает международному миру и безопасности, делегация Польши считает необходимым коротко изложить свою позицию по этому конфликту. В то же время мы считаем необходимым поднять свой голос и выразить обеспокоенность во всех случаях, когда на карту ставится суверенитет и благосостояние других государств нашей Организации.

Мы поддерживаем точку зрения тех, кто считает, что существующий кризис явился результатом совокупности дестабилизирующих факторов, и кто не считает, что в основе существующей напряженности лежит соперничество между Западом и Востоком. Напротив, мы считаем, что усилия, направленные на объяснение этого конфликта в свете идеологической конфронтации, являются необоснованными и направлены, намеренно или ненамеренно, на искажение реальной картины положения. Наша позиция по существу данной проблемы следующая:

С одной стороны, корни кризиса связаны с отсутствием экономического развития, нищетой, тяжелой социальной несправедливостью и вековой эксплуатацией и угнетением привилегированным меньшинством непривилегированного большинства.

(Г-н Новак, Польша)

С другой стороны, нестабильность в регионе усугубляется растущей готовностью встать на путь империалистической политики вмешательства и интервенции. Эта готовность проявляется, среди прочего, в растущей военной деятельности Соединенных Штатов Америки в регионе, включая создание иностранных военных баз и использование соседних территорий для агрессии против других государств.

Самое большое беспокойство в результате такой политики вызывает опасность прямой интервенции в Никарагуа, Кубу и другие страны этого региона. Существование чрезвычайно важного заявления, сделанного здесь, на Генеральной Ассамблее 2 октября Даниелем Ортега Сааведра, координатором Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа, заключалось в том, что существует реальная угроза нападения на его страну. Факты свидетельствуют о том, что начиная с 1979 года Никарагуа испытывает фактическую блокаду со стороны крупного соседнего государства и подвергается скрытым и открытым попыткам, с использованием наемников, дестабилизировать сандинистское правительство. Эти попытки включают в себя минирование основных портов страны в нарушение международного права, а также другие многочисленные акты прямой или косвенной агрессии, давление и экономическое принуждение в отношении этой страны. Международное сообщество было шокировано официальным признанием властей Соединенных Штатов Америки, что порты Никарагуа были заминированы особыми отрядами командос Центрального разведывательного управления (ЦРУ) и удивлено, узнав, что Соединенные Штаты Америки не хотят признавать власть Международного Суда при рассмотрении последних событий в Центральной Америке.

Угрозы в адрес Центральной Америки не ограничиваются только Никарагуа. В своем выступлении на Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Кубы привлек наше внимание к угрозам применения силы и против его страны. В Сальвадоре положение продолжает

(Г-н Новак, Польша)

оставаться напряженным, несмотря на проявленную готовность демократических сил Сальвадора встать на путь переговоров для политического урегулирования проблемы этой страны. Память о вторжении на Гренаду в нарушение Устава Организации Объединенных Наций продолжает оставаться опасным примером политики применения силы.

Есть еще один аспект положения, которому мы также должны уделить свое внимание. Это гуманитарный аспект, то есть невыразимые страдания беззащитного населения. Воздушная и морская война привела к гибели тысяч жителей Никарагуа. Тяжелые экономические потери ухудшают и без того тяжелые условия повседневной жизни. В своем докладе Генеральной Ассамблее 9 октября 1984 года Генеральный секретарь указывает на то, что:

"Сохраняющаяся напряженность в Центральной Америке, от которой страдает в первую очередь гражданское население, продолжает вызывать потоки беженцев". (А/39/562), пункт I4)

Гуманный аспект положения в Центральной Америке вызывает обеспокоенность у международного сообщества.

Подытоживая вышесказанное, мы считаем, что все те, кто выражает предупреждение относительно того, что положение в Центральной Америке принимает тревожный и опасный курс, и что соответствующие действия Генеральной Ассамблеи необходимы, совершенно правы.

Пункт 25 повестки дня состоит из двух неотделимых элементов: первый относится к угрозам международному миру и безопасности, происходящим в результате событий в Центральной Америке, а второй настоятельно призывает к разработке мирных инициатив для улучшения этого положения. Именно по второму элементу моя делегация хотела бы выразить свою позицию.

Прежде всего, долг Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы предпринять меры с целью снизить опасность распространения конфликта на другие регионы. Объявляя нашу безоговорочную солидарность с Никарагуа, мы призываем немедленно положить конец

(Г-н Новак, Польша)

всем угрозам, нападениям, скрытым и открытым действиям против народа и правительства этой страны, против Кубы, а также и против других государств в этом регионе.

Члены Контадорской группы, хорошо зная существо проблемы, внесли значительный вклад в поиски урегулирования положения в Центральной Америке. Важные заявления, сделанные сегодня утром послами Мексики, Колумбии и Венесуэлы, укрепили нашу убежденность в этом. Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, текст которого был представлен на этой Ассамблее в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря, направлен на то, чтобы найти путь для прочного мира, в частности, сократив опасный рост военных действий в государствах этого региона. Мы полностью разделяем убежденность, выраженную в Заключительном коммюнике совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи от 9 октября 1984 года в том, что:

"Контадорский процесс представляет собой подлинно региональную инициативу и открывает наилучшие возможности для достижения урегулирования кризиса политическими средствами" (А/39/560, пункт 84). Мы повторяем наше уважение и поддержку усилиям Контадорской группы.

Польша присоединяется к тем делегациям, которые приветствовали незамедлительное присоединение Никарагуа к Контадорскому акту целиком и без каких-либо оговорок. С разочарованием мы узнали о так называемых поправках к центральноамериканскому мирному пакту, предложенных четырьмя государствами Центральной Америки, ибо они могут оказать негативное воздействие на позитивное развитие контадорского процесса.

(Г-н Новак, Польша)

Мы ожидаем, что Соединенные Штаты Америки без каких-либо оговорок подпишут и ратифицируют Дополнительный протокол к Акту и одновременно прекратят все действия против Никарагуа.

Выполнение Соединенными Штатами Америки предварительных мер, установленных Международным судом в его постановлении от 10 мая 1984 года, улучшит условия для политического решения проблем этого региона. Международное сообщество, несомненно, ожидает от великой державы, доказательств проявления доброй воли, учитывая, что она несет особую ответственность за сохранение международного мира.

Ни один народ, включая народ Сальвадора, не может быть лишен права самому определять свою судьбу. Демократические силы и группы Сальвадора, возглавляемые Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти, договорившись встретиться с президентом Хосе Наполеоном Дуарте, проявили готовность вести переговоры по политическому урегулированию. Очевидно, в этом случае правительство Соединенных Штатов Америки, в соответствии с ожиданиями международного сообщества, должно выработать конструктивный подход и внести свой вклад в мирное и справедливое урегулирование этой проблемы на основе переговоров с участием всех демократических сил страны на равной основе. Мы хотели бы оказать содействие обеим сторонам в Сальвадоре, чтобы продолжить этот диалог, пока не будет достигнуто всеобъемлющее решение, которое положит конец вооруженному конфликту и установит мир, основанный на справедливости и уважении прав человека.

В заключение позвольте мне повторить, что Польша будет поддерживать все инициативы, которые могут привести к установлению прочного мира, гарантировать атмосферу безопасности в регионе и во всем мире и позволить народу этого региона свободно строить свое будущее. В этом духе Польша будет поддерживать два проекта резолюций, представленных четырьмя членами Контадорской группы и Никарагуа.

Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (устный перевод с испанского): Выражая свою обеспокоенность в отношении пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленного "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы", страны-члены Организации Объединенных Наций, и в частности страны Латинской Америки, имеют в виду регион, в котором напряженное положение и акты насилия могут поставить под угрозу не только мир на нашем континенте, но и во всем мире в целом, и прежде всего в том случае, если данное положение будет приобретать все новые черты конфронтации Запад-Восток.

Эквадор считает, что проблемы Латинской Америки должны быть разрешены прежде всего самими латиноамериканцами, и вследствие этого с самого начала оказывает поддержку работе четырех стран, входящих в Контадорскую группу с тем, чтобы они ускорили проведение консультаций и переговоров с целью скорейшего подписания Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, положив тем самым конец кровопролитию и экономическому кризису во многих странах Центральной Америки.

Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея выразили свою решительную поддержку Контадорской группе, и Эквадор на этих двух форумах вновь подтверждает свою поддержку, призывая ее активизировать свои усилия при содействии международного сообщества и при конкретном решительном сотрудничестве стран, находящихся в этом регионе и за его пределами.

В работе, осуществляемой Контадорской группой, и в действиях, проводимых странами Центральной Америки, есть определенная приверженность и демократизм, которые необходимо отметить, ибо демократические институты являются неотъемлемой особенностью всех латиноамериканских стран. Выборы, которые были проведены в регионе, в частности в Сальвадоре, и сообщение о выборах в Никарагуа указывают на это, и мы высоко оцениваем деятельность этих стран. Демократично и достойно похвалы решение президента Дуарте пригласить лидеров вооруженного сопротивления для участия в прямых

(Г-н Альборнос, Эквадор)

переговорах с целью достижения соглашения, основанного на национальном понимании, необходимости положить конец насилию и найти пути мирного урегулирования национального конфликта.

Эквадор твердо верит в эффективность свободных выборов как средства устранения политических разногласий и основы любой конституционной власти. Те, кто осуществляет насилие в качестве способа захвата власти, боятся прибегать к честному пути проведения всеобщего голосования, которое является подлинным демократическим средством достижения политической победы в условиях демократии. Но для того, чтобы назвать выборы демократической основой государства, должны существовать универсальные методы, предусматривающие участие всех политических сил страны. Эквадор хотел бы стать свидетелем именно такого избирательного процесса во всей Центральной Америке.

В этой связи, в соответствии с постоянной политикой Эквадора и защитой принципа самоопределения народов, Эквадор выражает свою поддержку работе стран Контадорской группы и указывает на необходимость вывода всех иностранных элементов из этого района, с тем чтобы найти мирное решение кризиса в Центральной Америке, уделяя особое внимание эффективному и добросовестному осуществлению обязательств в рамках Контадорского Акта, в частности в том, что касается разоружения и свободных выборов в качестве основы подлинной демократии.

Эффективность компромисса, о котором говорится в Контадорском Акте, заключается именно в жизнеспособности механизма последующих мероприятий. Это относится к процессу разоружения, так же как и к полному участию в выборах и четкости избирательной системы на всех ее этапах, ибо результатом выборов может быть только широко-масштабное решение народа с учетом существующих проблем и проведения всеобщих и свободных выборов.

Министр иностранных дел Эквадора, выступая на Генеральной Ассамблее, сказал:

(Г-н Альборнос, Эквадор)

"Аналогичным образом Эквадор отвергает любые формы насилия, дестабилизации государств или вмешательства или развертывания иностранных сил в Центральной Америке. Вот почему Эквадор полностью поддержал действия Контадорской группы латиноамериканских правительств, и мы надеемся, что они добьются практических результатов". (A/39/PV.I3, стр. 24)

В этой связи соответствующее внимание должно быть уделено совместному коммюнике, опубликованному после недавней встречи четырех стран Центральной Америки в Тегусигальпе, учитывая неоднократно подчеркиваемую необходимость обеспечить жизнеспособность этого Акта и инициативы, в соответствии с которой

"пять стран Центральной Америки должны примерить свои точки зрения, с тем чтобы обеспечить признание этого Акта всеми сторонами".

В этом духе моя делегация окажет поддержку проекту резолюции, предложенному четырьмя членами Контадорской группы (A/39/L.6). Мы поддержим любой другой проект резолюции по этому вопросу, если страны Центральной Америки и члены Контадорской группы согласятся с ним в рамках пункта 25 повестки дня "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы".

Г-н ФОУМ (Объединенная Республика Танзания) (устный перевод с английского): Тридцать восьмая сессия Генеральной Ассамблеи приступила к рассмотрению данного вопроса с чувством настороженного оптимизма, возникшего после принятия 9 сентября 1983 года министрами иностранных дел стран Центральной Америки при участии Контадорской группы документа о целях. Моя делегация разделяла этот оптимизм, потому что непосредственно заинтересованные страны пришли по меньшей мере к политическому решению о том, что договоренность относительно ряда предложений, воплощенных в этом документе, могла бы обеспечить такие политические рамки, в которых можно было бы добиться справедливого и прочного решения этого регионального конфликта. В то время как подобная предпосылка продолжает оставаться постоянным элементом усилий, предпринимавшихся в течение последнего года в поисках решения, успех оказался лишь незначительным. Приступая к возобновлению рассмотрения данного вопроса на этой сессии, мы констатируем, что резолюция 38/10 остается невыполненной.

Условия в этом регионе по-прежнему осложняются в результате обострения конфликтов и расширения внешнего вмешательства и агрессии. Как следствие этого угроза международному миру и безопасности становится все более реальной, несмотря на постоянную дипломатическую деятельность, предпринимаемую международным сообществом по обеспечению мира в этом регионе. Действительно, в Коммюнике седьмой совместной встречи министров иностранных дел стран Контадорской группы и центральноамериканских стран выражалась озабоченность тем, что

"... несмотря на успехи в деле обеспечения этому процессу широкой международной поддержки, милитаризация в этом районе, вооруженные агрессии, пограничные инциденты, дестабилизирующие действия и иностранное военное присутствие не прекращаются".

(A/39/495-S/16742, стр. 7)

Именно в таких мрачных условиях Ассамблея приступает к рассмотрению этого вопроса на своей нынешней сессии.

(Г-н Фоум, Объединенная Республика
Танзания)

Проблемы Центральной Америки отнюдь не новы. Они свидетельствуют о систематическом проявлении дисбаланса, навязываемого народу этого региона на протяжении многих веков, что в силу необходимости приводило к возникновению сопротивления. Это сопротивление принимало различные формы, включая вооруженную борьбу, особенно в связи с жестокими актами тех систем, которые на протяжении всех этих лет отказывались откликаться на призывы к мирным переменам. Вот почему моя делегация считает, что эти проблемы могут быть решены удовлетворительно лишь на основе ясного понимания и осознания характера конфликта в этом регионе и осуществления действий в направлении поиска решений, которые бы признавали и учитывали права народа и законные требования стран. Ни подавление народа, ни использование иностранной военной силы, ни нарочитое извращение фактов в интересах политической выгоды не могут обеспечить надежных рамок для обеспечения прочного мира.

Гражданская война в Сальвадоре по-прежнему не утихает. Однако в то время как проблемы Центральной Америки распространяются более чем на одну страну этого региона, ни одна из них не является большим объектом агрессии, чем Никарагуа. После победы над диктатурой Сомосы народа Никарагуа, который стремится лишь к миру, не знает его. Он является жертвой всяческих форм дестабилизации, саботажа, военной интервенции и экономического удушения, включая минирование его портов и гаваней. Угрозы прямого вторжения повсеместны, и в настоящее время они подкрепляются беспрецедентным наращиванием вооружений вдоль ее границ и берегов.

Мы разделяем тревогу и беспокойство народа Центральной Америки в связи с тем, что он несправедливо подвергается таким страданиям. Мы считаем, что дальнейшее затягивание урегулирования кризиса на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций лишь только привело бы к обострению напряженности в этом регионе и продлению

(Г-н Фоум, Объединенная Республика
Танзания)

страданий народа. Но для того, чтобы поступить подобным образом, настоятельно необходимо принимать во внимание отказ от политики силы, угрозы конфронтации и войны. Народы этого региона должны добиваться таких решений, которые исходили бы из законного учета потребностей сложившейся ситуации, а не навязывались бы извне с помощью военной или иной силы. Для того, чтобы такие решения были прочными, они должны основываться на таком подходе, который подчеркивает важность региональных инициатив и отказывается принять идеологические идеи, которые обуславливают проблемы региона конфронтацией между Востоком и Западом. Прежде всего эти страны региона должны стремиться к уважению суверенитета друг друга, территориальной целостности и независимости. Мы желаем мира всем этим странам. И поэтому мы отвергаем неоправданную политическую враждебность и военную агрессию против Никарагуа. Однако мы хотели бы отметить, что нас ободряет тот факт, что после начала диалога между Никарагуа и Соединенными Штатами Америки в мае нынешнего года проведено уже несколько встреч на высоком уровне и что обе стороны приветствовали тот факт, что эти переговоры уже вступили в свою важную фазу.

Народ Сальвадора, как и другие народы, не может быть лишен права бороться за такой путь развития, который обеспечивает максимальную реализацию основных прав человека и широкое участие в политическом процессе. Будь это следствие внутреннего угнетения или внешнего вмешательства, продолжающееся лишение народа этих прав лишь только приведет к затягиванию и обострению гражданского конфликта с вытекающим отсюда уничтожением людей и материальных ценностей - вот почему мы считаем, что все демократические силы и группы, и в особенности Революционно-демократический фронт и Фронт национального освобождения Фарабундо Марти, должны и впредь участвовать на равной основе в разработке такой программы, которая бы обеспечила мир этой многострадальной стране. В этой связи нас

(Г-н Фоум, Объединенная Республика
Танзания)

воодушевляет проявление нового духа политического компромисса, который позволил провести предварительные переговоры между освободительными движениями и представителями властей в Сальвадоре лишь две недели назад. Хотя они были краткими, они тем не менее положили начало процессу контактов, который в случае его продолжения сулит найти ключ к достижению мира в этой стране. Мы надеемся, что обе стороны сохранят этот дух и в ближайшее время договорятся о начале переговоров по существу. Мы в равной степени надеемся на то, что международное сообщество будет воздерживаться от таких действий, которые либо омрачат этот дух, либо будут поощрять неуступчивую позицию каждой из сторон.

Моя делегация убеждена в том, что, создавая такой дух сотрудничества в поисках региональных решений, условия, способствующие развитию народа Центральной Америки, могут быть благоприятными. Это существенный элемент в попытке положить конец циклу внешнего вмешательства и интервенции, которые навязываются Центральной Америке и которые создают защиту для внутренних режимов угнетения. В этом же духе стремится действовать и Контадорская группа. Поскольку мы не можем ожидать достижения согласованного урегулирования конфликта путем переговоров, если не дать возможность развиваться обстановке, содействующей диалогу. Акты агрессии исключают проведение переговоров по достижению политических договоренностей, которые могут избавить регион от нынешней борьбы и осадного положения. Постоянный поиск предлогов для осуществления вооруженной интервенции также не может привести к миру. Такова позиция, занятая Генеральной Ассамблеей в резолюции 38/10. Такова позиция движения неприсоединившихся стран.

(Г-н Фоум, Объединенная Республика
Танзания)

Будь то в Никарагуа или в Сальвадоре, Контадорская группа стремится сделать все от нее зависящее для решения проблем Центральной Америки. После принятия Канкунской декларации о мире в Центральной Америке и документа о задачах в сентябре прошлого года, который был одобрен странами этого региона, Контадорская группа, стремясь сблизить позиции участников конфликта, постоянно стремится создать условия для начала проведения неизбежных переговоров. Именно поэтому эти страны признали существование идеологического плюрализма в этом регионе, а также необходимость взять на себя политические обязательства, которые обеспечили бы не только устранение угрозы для государств этого региона, исходящей как извне, так и изнутри самого региона, но и сохранили бы уважение права на самоопределение и на политическую и экономическую независимость. Таким образом, это убеждение свидетельствует о том, что совместные региональные усилия могут создать условия для установления климата взаимного доверия и для выработки постоянных соглашений, обеспечивающих мир и безопасность в этом регионе.

Следует указать, что решение этих проблем может быть найдено, в конечном счете, только путем взятия на себя странами Центральной Америки обязательств соблюдения ими норм международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Эти соображения легли в основу Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, принятого в Панаме 7 сентября сего года. Эта инициатива учитывает настоящее будущее этого региона. Как правильно отмечалось, Акт представляет собой кульминацию длительного и интенсивного процесса переговоров. Он знаменателен тем, что является первым Актом, достигнутым путем действительного консенсуса стран Центральной Америки, что найдет свое выражение в виде юридических обязательств, которые будут приняты на себя участвующими сторонами. Кроме того, Контадорский акт определяет обязательства политического, экономического и социального характера, а

(Г-н Соум, Объединенная Республика
Танзания)

также обязательства по обеспечению безопасности и институционные меры, направленные на облегчение осуществления этих обязательств.

Предварительные обязательства включают в себя соблюдение следующих принципов: неприменение силы или угрозы ее применения против территориальной целостности и политической независимости государств; мирное урегулирование споров; невмешательство во внутренние дела других государств; сотрудничество в решении международных проблем; равные права всех народов на самоопределение и содействие уважению их суверенных прав; отказ от дискриминационной практики в экономических отношениях между государствами и взаимное уважение различных политических, экономических и социальных систем, а также добросовестное выполнение обязательств, принятых в рамках международного права, как они воплощены в Контадорском акте, - все это представляет собой прочную основу мира. Эти права и обязательства относятся ко всем государствам данного региона, и, как мы надеемся, ни одна страна не будет считать себя вправе не соблюдать их. Очень важно понять, что мир нужен не только Никарагуа или какой-либо другой отдельно взятой стране. В конечном счете, мир необходим всем странам. Каждая отдельно и все вместе взятые, они должны понять, что мира невозможно добиться военным путем, независимо от того, принято ли решение об этом в рамках этого региона или за его пределами. Только политика, направленная на достижение региональной гармонии и на исключение вмешательства извне, может привести к миру и стабильности.

Это было подчеркнуто министрами иностранных дел Контадорской группы в их сообщении от 7 сентября, адресованном главам государств пяти центральноамериканских стран, в котором они отметили:

"В свете постоянной угрозы миру мы считаем, что правительства данного региона должны ускорить принятие правовых обязательств, изложенных в Контадорском акте. Аналогичным образом

(Г-н Фоум, Объединенная Республика
Танзания)

необходимо, чтобы другие правительства, имеющие интересы в данном регионе и связанные с ним, уважали право народов Центральной Америки на самоопределение и демонстрировали безусловную поддержку проведения политических переговоров, вместо применения силы, а также достижению взаимопонимания и сотрудничества между всеми правительствами этого региона".

Моя делегация хотела бы присоединиться к этому призыву. В то же время мы с удовлетворением отмечаем конструктивную позицию, занятую Никарагуа, которая заявила о своей полной готовности всецело принять в самое ближайшее время этот Акт без изменений, несмотря на то, что она по праву могла бы высказать в этой связи вполне понятные оговорки, особенно учитывая исторически сложившееся враждебное отношение к ней со стороны стран, которые оказывают значительное и ничем не оправданное давление на нее со времени героической победы над диктатурой Сомосы. Мы призываем другие страны этого региона положительно откликнуться на этот призыв. Мы также призываем все другие правительства, имеющие интересы в данном регионе и связанные с ним, поощрять этот процесс и воздерживаться, в частности, от дальнейших действий, которые могут подорвать этот сложный процесс.

Воздавая должное Колумбии, Мексике, Панаме и Венесуэле, моя делегация понимает, что их задача является нелегкой. Они нуждаются в поощрении и сотрудничестве с нашей стороны. Но мы надеемся, что все участники конфликта в качестве необходимого условия для достижения успеха отнесутся к этому с пониманием и продемонстрируют необходимую политическую волю.

Г-н ОРАМАС СЛИВА (Куба) (устный перевод с испанского): Прошел уже почти год с тех пор, как мы впервые начали рассматривать пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы".

(Г-н Срамас Олива, Куба)

По мнению моей страны, напряженность в этом регионе становится все более острой и является причиной возмущения, беспокойства и сожаления со стороны всего международного сообщества.

С момента принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 38/10 в Центральной Америке происходят серьезные события.

Самые серьезные нарушения международного права постоянно совершаются Соединенными Штатами Америки, которые проводят преступную политику государственного терроризма против Никарагуа, постоянно вмешиваются в ее внутренние дела и продолжают совершать акты агрессии против сандинистской революции.

Именно в этом контексте мы рассматриваем отказ правительства Соединенных Штатов Америки признать решение Международного Суда в Гааге, требующее немедленного прекращения их действий против Никарагуа.

Действия военных и военизированных частей, направленные на подрыв усилий правительства Никарагуа по восстановлению страны и по законодательному закреплению демократии, не прекращаются и накладывают на эту братскую страну тревожный отпечаток в виде человеческих жертв и материального ущерба, они также привели к развертыванию в печати яркой кампании с целью очернить Никарагуа и унижить ее руководителей.

Никарагуа продолжает, а в последние месяцы это проявляется еще в большей степени, быть жертвой несправедливой и незаконной войны, развязанной Соединенными Штатами Америки, которые с территории соседних государств осуществляют воздушные и морские вылазки, нацеленные на экономические, гражданские и военные объекты.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Информация, отражающая это положение, включает в себя ежедневное осуществление шпионских полетов над территорией Никарагуа наряду с постоянно проводимыми на земле Центральной Америки под руководством Соединенных Штатов с самого начала нынешнего года военными маневрами. Это самые крупные в истории военные маневры. Это включает в себя и развертывание боевых сил, которые могут быть использованы против Никарагуа и других народов региона в случае, если им будет дан приказ начать интервенцию.

Те, кто предоставил свою территорию для совершения актов агрессии против Никарагуа, не должны забывать о том, что сегодня они являются оккупированными странами, и так о них будут судить народы и история.

Орды наемников концентрируются на территориях, граничащих с Никарагуа и действуют с них, сея смерть и уничтожение народу, который сегодня упорно сражается за то, чтобы выйти из состояния ужасающей отсталости, на которое его обрек диктатор Самоса в результате осуществления в 30-х годах интервенции янки.

Необъявленная война Соединенных Штатов против сандинистской революции постепенно принимает более изощренный характер, превращая этот регион в один из наиболее серьезных очагов напряженности в мире, где мир и безопасность — понятие действительно весьма неопределенное. Почему же проявляется такая агрессивность по отношению к Никарагуа? Единственная причина заключается в том, что никарагуанский народ решил следовать независимым путем, не подчиняясь диктату Вашингтона и транснациональных корпораций.

Почему возможны эти грубые нарушения международного права? Почему конгресс Соединенных Штатов Америки обсуждает уместно или нет утвердить ассигнования на помощь контрреволюционерам в Никарагуа? Какое право на это имеет правительство Соединенных Штатов? Почему Центральное разведывательное управление (ЦРУ) готовит пособие, которое учит никарагуанских контрреволюционеров убивать сандинистских лидеров?

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Сейчас нет сомнений в том, кто готовит такие пособия и кто отдает приказы их разрабатывать. И как может быть, чтобы такие важные вопросы оставались неизвестными? Сейчас, как представляется, они хотят, прикрываясь незнанием, скрыть то, что, попросту говоря, является империалистической политикой. Методы, проповедуемые этим пособием, уже применялись против нашей страны и против других революционных процессов.

То, что называется незнанием сегодня, неизбежно приведет к гибели никарагуанских женщин и детей, и международная общественность поймет это лишь тогда, когда узнает об этом из газет.

Почему же эти авианосцы и вооруженные силы, расположенные в Центральной Америке, не были направлены в Южную Африку, с тем чтобы положить конец преступлениям апартеида и внести тем самым существенный вклад в борьбу за превращение принципа, требующего самого строгого уважения, принципа прав человека, в реальную действительность?

Что касается последних событий в Сальвадоре, то невозможно представить политического решения центральноамериканских проблем путем переговоров без политического решения проблемы гражданской войны в этой стране посредством переговоров. Поэтому, как заявил главнокомандующий Фидель Кастро, "решение проблем Сальвадора является обязательным предварительным условием для решения проблем Центральной Америки".

В течение более трех лет революционное движение в Сальвадоре серьезно и последовательно заявляет о необходимости политического решения проблемы в этой стране путем переговоров. Это, среди прочего, делается потому, что они пытаются избежать ухудшения конфликта и не желают дать повода для вторжения янки. Поэтому начало политических переговоров между Национальным фронтом освобождения имени Фарагундо Марти, Демократическим революционным фронтом и правительством Сальвадора является не только результатом воли,

(Г-н Орамас Олива, Куба)

проявленной этим революционным движением, но также и результатом военных, политических и демократических побед, достигнутых за все эти годы, чего нельзя больше скрыть или проигнорировать.

В то же самое время, следуя своей обычной политике, правительство Соединенных Штатов продолжает настаивать на военном решении и увеличивает свою финансовую и военную помощь сальвадорскому режиму по мере расширения прямого участия персонала Соединенных Штатов в военных операциях, о чем свидетельствует сбитый на прошлой неделе в зоне военных действий в Сальвадоре военный самолет с четырьмя погибшими агентами ЦРУ. Сейчас их приходится хоронить безмянными, как будто бы таким образом можно скрыть позор подобной грязной работы, лишившей их жизни.

Мы вновь заявляем о своей решительной поддержке борьбы народа Сальвадора под руководством Национального фронта освобождения имени Фарагундо Марти/Демократического революционного фронта. Мы осуждаем систематические нападения на гражданское население, находящееся в районах, контролируемых повстанцами, которое осуществляется правительственными войсками Сальвадора. Эти акции не могут оставить равнодушными даже самых бесчувственных людей, и просто уму непостижимо, что международное сообщество, и в частности наша Организация, остается пассивным перед лицом этих событий.

Министры и главы делегаций неприсоединившихся стран, которые встретились в Нью-Йорке с 1 по 5 октября, также среди прочего выразили свою глубокую озабоченность по поводу серьезного ухудшения положения в регионе, о чем свидетельствует использование военных баз, открытые и скрытые акции, попытки дестабилизировать правительство Никарагуа такими методами, как минирование портов и осуществление других актов агрессии, оказание давления и экономического принуждения, а также признали, что опасность прямого вторжения в Никарагуа и Кубу значительно возросла.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

На протяжении последних двух лет страны - члены Контадорской группы: Колумбия, Мексика, Панама и Венесуэла - предприняли достойные похвалы усилия, которые наша страна с самого начала поддерживала в целях содействия миру в этом регионе. Эти усилия получили самую широкую поддержку со стороны международного сообщества и Генеральной Ассамблеи, в частности.

Министры иностранных дел Контадорской группы 7 сентября в Панама-сити представили министрам иностранных дел центральноамериканских стран пересмотренный Контадорский акт о мире и сотрудничестве, который является ценным документом, направленным на содействие достижению стабильности в регионе. Мы поддерживаем усилия Контадорской группы, поскольку они направлены на политическое решение, основанное на уважении суверенитета стран, уважении принципов невмешательства во внутренние дела и уважении самоопределения, что означает уважение права каждой страны иметь ту политическую, экономическую и социальную систему, которую она пожелает.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Это элементарные принципы международного права, которые должны соблюдаться всеми государствами, включая Соединенные Штаты.

Мы приветствуем решение Никарагуа незамедлительно подписать Акт, и мы обращаемся к остальным правительствам стран Центральной Америки с призывом поддержать этот Акт, в частности это относится к администрации Соединенных Штатов Америки, которая играет чрезвычайно ответственную роль в том, что касается содержания дополнительного протокола.

Мы приветствуем позицию стран-членов Европейского экономического сообщества, а также Испании и Португалии, которые поддержали указанный Акт на встрече в Сан-Хосе, состоявшейся в этом месяце.

Наша делегация хотела бы вновь подтвердить, что только достойное урегулирование центральноамериканского конфликта, основанное на взаимных обязательствах, может спасти регион Центральной Америки от конфликта еще большего масштаба.

Республика Куба поддерживает и будет поддерживать любой процесс переговоров, начатый Никарагуа в этом направлении и будет поддерживать любое соглашение, подписанное по этому вопросу.

В своем недавнем выступлении на Генеральной Ассамблее наш министр иностранных дел Исидоро Мальмиерка заявил:

"Куба, как указал год тому назад президент Фидель Кастро, желает, чтобы было найдено достойное решение центральноамериканскому конфликту, основанное на взаимных обязательствах. Это было бы единственным реальным решением...

Совершенно ясно, что Соединенные Штаты должны принять участие в подобных переговорах, поскольку реальная проблема как в Никарагуа, так и в Сальвадоре - результат вмешательства Соединенных Штатов, и поскольку невозможно найти прочного и справедливого решения положения, сложившегося в Центральной Америке, без принятия взаимных обязательств, включая Соединенные Штаты". (A/39/PV.18, стр. 56)

(Г-н Орамас Олива, Куба)

В настоящее время в Никарагуа идет подготовка ко всеобщим выборам, назначенным на 4 ноября, хотя правительство Соединенных Штатов Америки разрабатывает планы, чтобы помешать этому процессу, а Центральное разведывательное управление (ЦРУ) и Пентагон осуществляют еще больший нажим на эту страну, проводя в Тихом океане и заливе Фонсека крупные и угрожающие военные маневры.

Совершенно неприемлемой является политика правительства, которое на словах выражает свою поддержку Контадорской группе и содействует двустороннему диалогу, а на деле систематически и наглым образом проявляет все большую враждебность и увеличивает уровень агрессии против Никарагуа вплоть до того, что предусматривает в своих планах прямую интервенцию. Эта старая политика кнута и пряника.

Три раза в течение этого года Совет Безопасности вынужден был рассматривать сложное положение в этом районе. Несмотря на это, существует постоянная угроза стабильности в этом регионе.

Угрозы в адрес Кубы также начинают принимать конкретные формы, и мы хотим напомнить здесь слова министра иностранных дел Мальмиерки, который заявил:

"... те, кто хотел бы послать войска против Кубы, должны быть готовы к войне против всего народа, к войне повсюду, к войне ежеминутной, к войне, которая будет вестись любыми средствами, к войне, которая превратит каждый кусочек нашей земли под сапогом захватчика в настоящий ад, к войне, в которой не будет передышек или тех, кто будет сдаваться, но к войне, в которой будут сражаться до полной победы - независимо от времени и жертв, которые потребуются". (Там же, стр. 58)

Поскольку мы являемся членом этой Организации, то мы должны следить за тем, чтобы Устав и принципы, которые дали жизнь Организации Объединенных Наций, уважались и чтобы мы приняли неотложные меры, необходимые для сохранения мира среди народов, живущих в центральноамериканском регионе.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Положение в настоящее время требует, чтобы мы заняли твердую позицию и чтобы мы остановили агрессора раньше, чем будет пролита кровь в массовом конфликте, который не закончится перемирием и не будет прекращен до полной победы народов Центральной Америки.

Разрешите напомнить слова главнокомандующего Фиделя Кастро от 28 июля 1983 года:

"Я думаю, что народам Латинской Америки и народу Соединенных Штатов надлежит жить на одном континенте в условиях равенства, уважения и дружбы.

Я думаю, что мы должны бороться за то, чтобы избежать обострения конфликтов.

Я считаю, что решение вопросов Центральной Америки нельзя достигнуть путем навязывания мнения одной стороны другой; я считаю, что решение должно основываться на справедливых и честных принципах".

В заключение мы присоединяем наш голос и нашу решимость ко всем тем, кто искренне призывает к миру в Центральной Америке. Наши мысли с теми, кто требует мира, свободы и справедливости в Центральной Америке.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):
Прошел год с тех пор, как Генеральная Ассамблея впервые рассмотрела внесенный по инициативе Никарагуа вопрос о положении в Центральной Америке. В принятой тогда резолюции Ассамблея выразила глубокую обеспокоенность серьезным обострением напряженности в Центральной Америке, осудила акты агрессии против стран региона, призвала все государства воздерживаться от продолжения военных операций, направленных на оказание политического давления, которые осложняют обстановку в регионе. Она также подтвердила неотъемлемое право народов Центральной Америки определять собственную форму правления, свободно выбирать свои экономические, политические и социальные системы.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Вопрос о положении в Центральной Америке неоднократно рассматривался и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, который в своей резолюции 530 (1983) подтвердил право Никарагуа и других стран этого района жить в мире и безопасности, без вмешательства извне, положительно оценил усилия "контадорской группы". Значительное внимание этому вопросу уделял Совет Безопасности и на протяжении прошедшего года. Однако стремление его членов поставить преграду продолжению противоправных акций по минированию никарагуанских портов были блокированы одним государством - членом Совета.

Серьезную обеспокоенность положением в Центральной Америке неоднократно выражало движение неприсоединения. В коммюнике совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 5 октября с.г. подчеркивается, что ситуация в этом районе продолжает ухудшаться в результате проведения империалистической политики вмешательства и интервенций, многочисленных актов агрессии, давления и экономического принуждения, осуществляемых против стран региона.

Приходится констатировать, что, несмотря на все эти усилия, ситуация в Центральной Америке не стала более спокойной ввиду известных причин. Известными силами этот район превращен в опасный очаг напряженности, чреватый серьезными последствиями. Возникла реальная угроза международному миру и безопасности.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Развитие обстановки вызывает законную тревогу всех миролюбивых государств. Наглядным подтверждением этого является закончившаяся недавно общая дискуссия на Генеральной Ассамблее ООН. В выступлениях многих делегаций как никогда остро звучал настоятельный призыв к устранению угрозы миру в Центральной Америке, нахождению справедливых политических решений. Как и в ходе прошлогоднего обсуждения, отвергались попытки прикрыть вмешательство извне утверждениями о якобы существующей конфронтации в этом районе между Востоком и Западом. Министр иностранных дел Испании г-н Ф. Моран справедливо отмечал, что "глубокие причины затянувшегося кризиса в этом регионе вызваны несправедливыми экономическими и социальными структурами". (A/39/PV.9, стр. 75)

Факты убедительно свидетельствуют о том, что главным источником продолжающегося роста напряженности в Центральной Америке является курс Соединенных Штатов Америки на грубое вмешательство в дела суверенных государств и народов, на военное давление и угрозы по их адресу. При этом грубо попираются Устав нашей Организации, самые элементарные нормы международного права.

Во имя сохранения своего господства в Центральной Америке Соединенные Штаты стремятся насадить в этом районе послушные режимы, наращивают военное присутствие, создают плацдармы для проведения карательных операций. Целые страны, можно сказать, превращены в передовые базы агрессии, своеобразные плацдармы для удержания в повиновении народов региона.

На протяжении последних лет угрожающими волнами по Центральной Америке прокатываются сухопутные, морские, инженерные и иные военные маневры, имеющие откровенный интервенционистский прицел. Эти милитаристские приготовления под названием "Биг Пайн", "Оушен Венчер", "Гренадеро" стали такой же зловещей частью картины региона, как и постоянно курсирующие у его берегов крупные группировки

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

военных кораблей. В район стянуты десятки тысяч военнослужащих Соединенных Штатов Америки.

Не скрывается, что основным объектом военного давления и политического шантажа является Никарагуа. Неприкрытую враждебность вызывает отстаиваемое никарагуанским народом право принимать независимые решения во внутренней и внешней политике. Соединенные Штаты Америки пытаются диктовать, с какими странами Никарагуа поддерживать отношения, а с какими - нет, как организовать выборы в своей стране. Стремятся подорвать выбранный этим народом общественно-политический строй.

Вашингтоном объявлено, что до тех пор, пока нынешнее правительство Никарагуа находится у власти, не может быть мира с этой страной. Откровенно взят курс на грубое вмешательство в дела этого неприсоединившегося государства, на дестабилизацию его правительства, на запугивание никарагуанского народа.

В этих целях на территориях соседних стран создали, оснастили и забрасывают в Никарагуа банды наемников, убивающих мирных жителей, сеющих разрушения на никарагуанской земле. Представители американских спецслужб находятся в составе таких банд и руководят их действиями.

Эти же спецслужбы прямо причастны к минированию подходов к побережью Никарагуа, за которое Вашингтон несет полную ответственность. Такие террористические действия являются прямым нарушением одного из основополагающих принципов международного права - права свободы мореплавания и не могут быть терпимы.

В последнее время эти акты приобретают все более крупные масштабы. Наемники перешли к открытому террору против гражданского населения Никарагуа. О том, на какие преступления толкают наемников их хозяева, свидетельствуют ставшие достоянием гласности "учебные пособия по терроризму" Центрального разведывательного

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

управления. Политические убийства и похищения людей, изощренное запугивание населения и использование наемных убийц - вот тот далеко не полный перечень средств, которые используются против Никарагуа и которые теперь стали достоянием гласности, в том числе и на страницах американской печати. Эти факты вызвали чувства возмущения и отвращения даже у тех американцев, которых трудно причислить к сторонникам сандинистской власти. Демонстрируя пренебрежение к Организации Объединенных Наций, нарушая ее Устав, Соединенные Штаты Америки действуют вопреки единогласно принятой на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи ООН резолюции о положении в этом районе. Они бросают вызов решениям Международного Суда, который призвал прекратить интервенционистские акты против Никарагуа.

Не нужно обращаться к примерам давней истории, чтобы понять, во что в конце концов выливается линия на доминирование, использование силы и вмешательство во внутренние дела государств. Ровно год назад мир стал свидетелем того, как была предпринята разбойничья акция против крошечной Гренады. Страна, осмелившаяся отстаивать свой суверенитет, свой самостоятельный курс во внутренних и международных делах, была оккупирована и лишена самостоятельности.

Сегодня, бросая вызов Организации Объединенных Наций, которая заклемила вторжение на этот остров, празднуют годовщину этой преступной акции. Как ни цинично это звучит, но, судя по сообщениям печати, центральным событием "празднования" должно стать не восстановление разрушенного американской авиацией госпиталя - он до сих пор в руинах, - а открытие того самого аэропорта, строительством которого страшили чуть ли не всю Латинскую Америку. Именно стараниями Вашингтона этот аэропорт, предназначавшийся для развития туризма, превращен в базу, которую незваные хозяева острова уже используют для обслуживания своей военной авиации.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Не вызывает сомнения, что главным условием восстановления нормального положения на острове должно стать, как это предусмотрено в резолюции тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по Гренаде, немедленное прекращение интервенции и вывод с острова всех иностранных войск. Организация Объединенных Наций обязана поднять свой голос в защиту гренадского народа.

Не ослабевают угрозы в адрес другой страны этого района - героической Кубы, не ослабевает грубое вмешательство в ее внутренние дела. Никак не могут примириться с существованием социалистического государства в Латинской Америке. Мужественный кубинский народ на протяжении многих лет сталкивается с террористическими актами, экономической блокадой, актами вооруженной агрессии и диверсиями.

Но наскоки с целью заставить Кубу свернуть с курса, приверженность которому она последовательно демонстрирует своими словами и делами, неизменно оказывались тщетными. Залогом этого является воля и стойкость кубинского народа, международная поддержка, которой он пользуется.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Не вызывает сомнения, что вектор настроений в мире направлен на то, чтобы положение в Центральной Америке было урегулировано политическими средствами, на основе безусловного прекращения вмешательства США во внутренние дела этого района. Как подчеркнул в своем выступлении на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций глава советской делегации А.А.Громыко,

"Возможность для такого урегулирования открывают конструктивная позиция Никарагуа и Кубы, инициативы государств "контадорской группы"." (А/39/РУ.10, стр. 61)

Недавно весь мир получил наглядное свидетельство того, насколько предано делу такого урегулирования в Центральной Америке правительство Республики Никарагуа. Выбита почва из-под ног тех, кто пытался представить сандинистов в роли противников действий "контадорской группы". Позиция никарагуанского правительства, выразившего готовность без поправок принять документ, разработанный государствами "контадорской группы", заслуженно получила высокую оценку и понимание. Свидетельством тому - многие выступления на текущей сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

Контрастом этому является иная линия в отношении усилий "контадорской группы". Сейчас в Вашингтоне уже не делают секрета из того, что больше всего не устраивает их в "контадорском" урегулировании. Неприемлемыми оказались те положения, которые направлены на ограничение возможности в любое время развязать агрессию против Никарагуа, которые нацеливают на неукоснительное соблюдение права народов самостоятельно определять пути национального развития.

Очередная попытка саботировать политическое решение проблем в центральноамериканском регионе - наглядно говорит о том, к чему в действительности направлены замыслы противников ослабления напряженности в Центральной Америке.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советский Союз неизменно поддерживает усилия тех, кто стремится к мирному урегулированию возникающих конфликтов. Как отмечал 2 сентября с.г. в ответах на вопросы газеты "Правда" глава советского государства К.У.Черненко,

"конфликтные ситуации - мы глубоко убеждены в этом - могут и должны быть урегулированы только мирным путем, при полном учете интересов тех, кого это непосредственно касается, руководствуясь широкими целями укрепления международной безопасности".

В полной мере это относится и к проблемам Центральной Америки, и прежде всего ситуации вокруг Никарагуа. Советский Союз последовательно выступает за решение этих проблем с использованием политических и дипломатических средств, как многосторонних, так и двусторонних, видя в них стержневую цель - устранение очага международной напряженности.

Советская делегация считает, что проект резолюции, представленный делегацией Никарагуа, справедливо направлен на ограждение суверенитета, территориальной целостности и независимости этого государства, равно как и на пресечение враждебных акций против никарагуанского народа. Исходя из этой оценки, делегация СССР готова поддержать этот проект.

Заслуживают поддержки со стороны членов ООН и позитивные усилия стран "контадорской группы", их стремление к скорейшему завершению переговоров и оформлению соответствующих договоренностей. Линия латиноамериканских государств на решение возникающих вопросов без диктата и указок извне неоднократно получала одобрение со стороны Организации Объединенных Наций. Советская делегация выражает надежду, что перед лицом попыток застопорить мирный процесс такие усилия будут активно продолжены и успешно завершены. Именно в этом плане мы положительно рассматриваем проект резолюции

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

четырёх стран "контадорской группы" - Мексики, Венесуэлы, Колумбии и Панамы.

По мнению советской делегации, в вопросе о положении в Центральной Америке необходимо использовать весь потенциал ООН как инструмента по поддержанию международного мира и безопасности. Усилия государств - членов Организации Объединенных Наций должны быть направлены на то, чтобы перекрыть дальнейшее обострение положения в этом районе, воздвигнуть преграду интервенциям и вмешательству, способствовать выводу событий в русло нормализации. Народам Никарагуа, Кубы, других стран центральноамериканского района должна быть обеспечена возможность самостоятельно определять свою судьбу, не подвергаясь внешнему давлению.

Г-н МАКДОНА (Ирландия) (устный перевод с английского):

Я имею честь выступать от имени десяти государств-членов Европейского сообщества.

Члены Европейского сообщества с глубокой тревогой следят за положением в Центральной Америке. Эта тревога вызвана уникальными историческими и культурными узами, связывающими народы Европы с народами Центральной Америки. Мы разделяем с народами этого региона непоколебимую приверженность идеалам подлинной демократии, основанным на подлинном политическом плюрализме, на правах человека и на экономической и социальной справедливости. Мы понимаем, что кризис в Центральной Америке может быть преодолен только путем прогресса в направлении полного достижения этих идеалов и ценностей, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Проблемы Центральной Америки не основаны на одной простой причине. Во многих странах этого региона бремя экономической отсталости, несправедливость экономических и социальных структур и пренебрежение правами человека или нарушение этих прав в течение многих лет привели к кризису органов управления и самого общества.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Для многих людей все это привело к жизни, в условиях которой господствовало насилие; к условиям жизни, в которой демократический процесс в борьбе против несправедливости слишком часто являлся несовершенным.

Десятка неоднократно выражала свое убеждение в том, что проблемы Центральной Америки могут быть решены только на основе политического урегулирования, которое явилось бы результатом усилий стран и народов самого этого региона. Мы убеждены также в том, что подлинный и прочный мир не может быть достигнут применением силы, вторжением сил, не принадлежащих к этому региону, или вмешательством одной страны в дела другой. Руководствуясь этими причинами, Десятка постоянно и всесторонне поддерживала работу по мирному урегулированию, предпринятую Контадорской группой стран. Контадорская инициатива является подлинно региональной, и цели ее, отраженные в Документе о целях, одобренном всеми правительствами региона в сентябре 1983 года, полностью отвечают требованиям прочного и справедливого мира.

(Г-н Макдона, Ирландия)

Когда в прошлом году Постоянный представитель Греции выступал от имени "десятки" на первом обсуждении Генеральной Ассамблеи положения в Центральной Америке, он заявил, что "десятка" уже установила прямые контакты с Контадорской группой. Эти контакты и контакты со странами Центральной Америки были продолжены и расширены в прошлом году. Историческая встреча министров иностранных дел состоялась в Сан-Хосе, Коста-Рика, 28-29 сентября между странами-членами Европейского сообщества, Испанией и Португалией, государствами Центральной Америки и Контадорскими государствами. Совместное коммюнике, выпущенное после заседания, было распространено среди делегатов в документе А/39/539.

На встрече в Сан-хосе были заложены новые основы политического и экономического диалога между Европой и Центральной Америкой. "Десятка" считает, что принятые на этой встрече решения, а также углубление практического сотрудничества, которое будет результатом этого, явится важным дополнением усилий стран Центральной Америки и Контадорской группы, направленных на то, чтобы положить конец насилию и нестабильности и содействовать установлению социальной справедливости, экономическому развитию и уважению прав человека и демократических свобод в этом регионе. Присутствующие на встрече министры-представители 21 страны единодушно выразили мнение о том, что проблемы Центральной Америки не могут быть решены при помощи вооруженной силы, а только путем политического урегулирования, найденного в самом регионе. Они выразили убежденность в том, что контадорский процесс является наилучшей возможностью достижения политического урегулирования этому региональному кризису. Они особо отметили, что пересмотренный проект Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке представляет собой основополагающий этап в процессе переговоров, направленном на достижение мира в этом регионе.

(Г-н Макдона, Ирландия)

На встрече были также приняты важные решения о развитии экономического сотрудничества между Европейским сообществом и странами Центральной Америки, в том числе и договоренность о том, чтобы как можно скорее приступить к обсуждению вопроса о начале переговоров по заключению соглашения о межрегиональных рамках сотрудничества.

"Десятка" полагает, что подобное сотрудничество, основанное на заинтересованности в политическом и экономическом развитии региона, будет способствовать прогрессу на пути к достижению подлинного и прочного мира. Однако для достижения мира прежде всего необходимы усилия стран этого региона. "Десятка" принимает к сведению последние события, которые вселяют определенную надежду относительно центральноамериканского региона. К ним относятся выборы в Сальвадоре, диалог, начатый на недавней встрече по вопросам мира в Ла Пальме между президентом Дуарте и руководителями оппозиционных сил в Сальвадоре, а также предстоящие выборы в Никарагуа, которые, надо надеяться, приведут к созданию и закреплению подлинной демократии в этой стране.

"Десятка" призывает заинтересованные государства предпринимать все усилия для реализации целей контадорского процесса путем подписания всеобъемлющего соглашения, которое обеспечило бы мир в регионе. Они подчеркивают необходимость практического обязательства по выполнению любого подобного соглашения всеми государствами региона и всеми другими странами, имеющими там интересы, а также необходимость проверки и контроля за процессом их осуществления. "Десятка" со своей стороны и впредь будет оказывать по мере своих возможностей поддержку усилиям стран и народов Центральной Америки, направленных на достижение прочного мира в этом регионе.

Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (устный перевод с китайского): Со времени проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи ситуация в Центральной Америке продолжает оставаться изменчивой, вызывая озабоченность и беспокойство международного сообщества. Благодаря

(Г-н Лин Цин, Китай)

посредническим усилиям Контадорской группы появилась тенденция стран региона вступать в контакты, диалог и переговоры друг с другом. Однако в то же время нельзя не отметить того факта, что за последний год вооруженные конфликты в этом регионе не ослабевают, продолжает сохраняться присутствие иностранных вооруженных сил, а интервенция и вмешательство извне лишь возрастают. Однажды даже имело место минирование портов Никарагуа. Все это свидетельствует о том, что факторы, вызывающие внутренние и внешние противоречия и кризисы, по-прежнему создают угрозу миру и стабильности в Центральной Америке. Поэтому крайне необходимо, чтобы данная сессия Генеральной Ассамблеи вновь рассмотрела вопрос о положении в Центральной Америке.

Мы считаем, что, в конечном счете, существуют внутренние экономические и социальные причины потрясений в Центральной Америке. Народы этого региона ведут неустанную борьбу в защиту своей национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности, за устранение вмешательства извне, за достижение социальной справедливости и прогресса. Однако интервенция и вмешательство сверхдержав обострило беспокойное положение в этом регионе. Они прибегают ко всякого рода предложениям, чтобы помешать борьбе народа этого региона за политические права и социальные реформы, увеличивая открытую и скрытую военную помощь и осуществляя другие формы интервенции и вмешательства, они даже прибегают к демонстрации силы и к угрозам применения силы и так далее. Все это в значительной мере осложнило положение в этом регионе, создав угрозу международному миру и безопасности.

Мы считаем, что для достижения разрядки напряженности в Центральной Америке необходимо прекратить всякого рода вмешательства извне. Независимость, суверенитет и территориальная целостность всех стран этого региона должны строго соблюдаться. Проблемы центральноамериканских стран должны быть решены самими народами этих стран.

(Г-н Лин Цин, Китай)

За последние два года Контадорская группа предпринимала все усилия к тому, чтобы убедить заинтересованные стороны найти урегулирование своих споров путем переговоров, содействовать социально-экономическому развитию Центральной Америки и достижению регионального мира и сотрудничества. Как Генеральная Ассамблея, так и Совет Безопасности принимали резолюции, в которых выражалась прямая поддержка посреднических усилий контадорской группы. Недавно Контадорская группа приняла Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, в котором содержатся такие принципы, как "отказ от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости государств", "мирное урегулирование споров", "невмешательство во внутренние дела других государств" и "уважение систем политической, экономической и социальной организации" других государств; а также излагаются такие важные меры, как "отказ от санкционирования создания на своих соответствующих территориях иностранных баз" и "вывод иностранных военных советников". Таким образом был внесен существенный вклад в дело урегулирования центральноамериканского вопроса, укрепления взаимопонимания и сотрудничества между странами этого региона и достижения регионального мира. Как в совместном коммюнике конференции министров иностранных дел из 21 страны, проведенной в Сан-Хосе, Коста-Рика, так и в заключительном коммюнике совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран, адресованном тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, выражается поддержка усилиям Контадорской группы.

Делегация Китая хочет еще раз подтвердить здесь свою твердую поддержку усилиям, предпринимаемым Контадорской группой в интересах мирного урегулирования центральноамериканского вопроса, а также свою твердую поддержку деятельности Генерального

(Г-н Лин Цин, Китай)

секретаря Переса де Куэльяра в этой связи. Мы искренне желаем им успеха. Мы также выражаем надежду на то, что заинтересованные страны займут положительную позицию и будут помогать Контадорской группе в ее усилиях по скорейшему достижению результатов, а также примут на себя должную ответственность за достижение мира и стабильности в Центральной Америке.

Г-н ЛИ (Канада) (устный перевод с французского): Продолжающаяся враждебность и напряженность в Центральной Америке остается источником тревоги для Канады. Этот кризис является причиной непосредственной и глубокой обеспокоенности для нас, не только потому, что он происходит в нашем полушарии, а прежде всего потому, что он разобщает наших друзей и соседей и потому и приносит страдания и обнищание народам этого региона. Канада выражает сожаление по поводу того, что на Центральную Америку переносится конфронтация между Востоком и Западом, что прямо связано с милитаризацией этого района.

Канада полагает, что кризис в Центральной Америке является очень сложным и неподдающимся простому анализу или решению. Корни этой проблемы носят социально-экономический характер; проблемы распределения земли и ресурсов, неадекватность внимания, уделяемого вопросам прав человека и отсутствие политических систем, отражающих волю граждан, являются частью истории этого региона, за явным исключением Коста-Рики. Изменения были неизбежным следствием этих условий и, в значительной части региона, они происходили быстрыми темпами, временами сопровождаясь насилием и нестабильностью. И в эту трудную и взрывоопасную обстановку привносится конфронтация Восток-Запад. Экономика разрушается в результате гражданского конфликта, семьи и отдельные лица перемещаются в другие места, и от этого страдают региональные, двусторонние и многосторонние отношения.

Учитывая эти беспокойные события, Канада приветствует инициативу, умение и упорство контадорских стран: Мексики, Колумбии, Венесуэлы и Панама, предпринимающих усилия, направленные на создание основ мира. В частности, мы высоко ценим большую работу, которая привела к выработке первоначального и пересмотренного вариантов проекта Акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке. Мы считаем, что как региональная группа, пользующаяся доверием всех центральноамериканских государств, Контадорская группа представляет

(Г-н Ли, Канада)

собой единственный международный инструмент, имеющий потенциал для обеспечения примирения в Центральной Америке. Как таковая, она заслуживает решительной и широкой международной поддержки в том, что касается усилий, предпринятых ею за последние два года и также будущих стремлений.

Некоторые другие позитивные события также заслуживают международного внимания. Замечательные коллективные усилия, которые привели к выработке мирного документа Контадорской группы, проложили путь прямому и продолжающемуся диалогу между Соединенными Штатами Америки и Никарагуа. Мы расцениваем этот диалог в качестве позитивного и существенного шага на пути регионального примирения. Смелая инициатива, предпринятая президентом Дуарте для того, чтобы приступить к обсуждению в целях прекращения ужасного гражданского конфликта в Сальвадоре, должна приветствоваться также, как и ответ повстанцев на эту инициативу и договоренность обеих сторон о том, чтобы вновь встретиться в следующем месяце. В совокупности эти события привели к созданию уникальной возможности обратить вспять историческую тенденцию насилия в этой бедствующей стране.

Не может быть сомнения в том, что самым искренним желанием народов этого региона является достижение мира и стабильности. Об этом свидетельствуют и недавно проведенные выборы, особенно, в Сальвадоре.

Однако, до тех пор пока не будет достигнуто мирное урегулирование, будет продолжаться перемещение семей и отдельных лиц, будут сохраняться и увеличиваться другие проблемы, возникающие в результате регионального конфликта и напряженности. По этой причине, Канада обязалась увеличить число принимаемых беженцев, дополнив тем самым локальные усилия по переселению, предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Нынешние обязательства Канады в отношении помощи Центральной Америке, которые охватывают разнообразные гуманитарные проекты и проекты в области

(Г-н Ли, Канада)

развития различных масштабов и размеров, сохраняются и будут увеличены по мере создания условий для их эффективного выполнения. Таким путем мы надеемся способствовать решению основополагающих проблем, стоящих перед регионом. Нас поддерживают аналогичные отклики других развитых стран, а также интерес, проявленный европейским сообществом, в развитии более тесных и взаимно плодотворных отношений с государствами Центральной Америки, как было недавно продемонстрировано на совещании в Сан-Хосе.

Выступая перед Ассамблеей в прошлом месяце, министр иностранных дел Канады г-н Кларк подчеркнул, что Канада выражает сожаление по поводу милитаризации Центральной Америки, которая способствует поляризации взглядов и обострению напряженности. Предстоит, убедить стороны, вовлеченные в конфликт, подробно обсудить свои разногласия, и выработать всеобъемлющее и практическое соглашение, которое гарантировало бы прочный мир. Мы понимаем, что обсуждения сейчас ведутся с точки зрения укрепления существующих положений акта для того, чтобы гарантировать обеспечение интересов мира в этом регионе. Мы выражаем надежду на то, что всемирные усилия государств-членов Контадорской группы и Центральной Америки, которые, как мы понимаем, в последнее время встречаются и проводят энергичные консультации в ряде столиц, включая Мадрид и Тегусигальпу, приведут к региональной договоренности в самом ближайшем будущем.

(Г-н Ли, Канада)

Мы считаем, что исход дискуссии, состоявшейся здесь сегодня, должен привести к единодушной поддержке усилий Контадорской группы, которые сейчас предпринимаются во имя обеспечения мира, стабильности и социальной справедливости в Центральной Америке. Мы также выражаем надежду на то, что международное сообщество возобновит поддержку целого ряда дополнительных мер, которые сейчас предпринимаются с целью укрепления диалога в этом регионе, например такие как переговоры между Соединенными Штатами Америки и Никарагуа, переговоры между правительством Сальвадора и повстанцами.

Г-н ВИДЖЕВАРДАНЕ (Шри Ланка) (устный перевод с английского):
Поскольку я впервые выступаю на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, то я хотел бы лично поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на этот высокий пост. Я отнюдь не сомневаюсь в том, что благодаря вашему богатому опыту и известным всем качествам дипломата, вы сможете привести работу тридцать девятой сессии к успешному завершению.

В своем докладе по рассматриваемому пункту повестки дня Генеральный секретарь говорит о:

"сохранении напряженной обстановки в Центральной Америке".

(A/39/562, пункт 8)

Хотя Шри Ланка и находится на довольно большом расстоянии от этого региона, мы тем не менее внимательно следим за развитием событий в Центральной Америке не только потому, что это положение имеет исключительно серьезный характер, но и также потому, что необходимо укрепить принципы, гарантирующие мир, безопасность и развитие этого региона, поскольку эти принципы являются общепризнанными.

В то время как отсутствие стабильности и конфликты в этом регионе являются, главным образом, результатом политических, экономических и социальных факторов в Центральной Америке, это положение, к сожалению, еще более осложнилось в результате влияния внешних факторов. Выдвигаются обвинения и контробвинения относительно

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

переброски оружия в этот регион и осуществления деятельности иностранных военных советников, а также имеют место другие проявления иностранного военного присутствия и применение нерегулярных сил для осуществления операций по дестабилизации против государств и так далее. Подобное вмешательство извне создает все большую угрозу суверенитету, независимости и территориальной целостности пяти государств Центральной Америки, а также опасность того, что конфликт в этом регионе распространится за его пределы.

К сожалению, обстановка в Центральной Америке сейчас увязывается с конфронтацией между Востоком и Западом. Выдвигаются полемические доводы, которые явно не имеют никакого отношения к положению в Центральной Америке, в результате чего вопрос еще более запутывается вместо того, чтобы проясняться. Как это ни трагично, но конечным результатом этого является то, что интересы правительств и народов центральноамериканского региона стали главной жертвой этого процесса.

Инициативы Контадорской группы в этой связи имеют особое значение, особенно потому, что эти инициативы предпринимаются в процессе тесных консультаций с заинтересованными государствами Центральной Америки и в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке является венцом затяжного и напряженного процесса диалога и дискуссий между центральноамериканскими странами при поддержке и поощрении Контадорской группы и сулит заложить твердую основу для укрепления мира, безопасности и развития в Центральной Америке.

Пересмотренный вариант Контадорского акта, который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи в документе А/39/562, поддерживает в частности важнейшие принципы недопустимости угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости государств; суверенное равноправие государств; мирное урегулирование споров; и невмешательство во внутренние дела

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

других государств. Эти принципы находят всеобщее применение и имеют особое значение для малых стран, подобных странам центральноамериканского региона, во имя безопасности которой они и разрабатываются в данном документе.

Этот документ также выражает убежденность в том, что восстановление мира и доверия в Центральной Америке может быть обеспечено лишь только путем безоговорочного соблюдения принципов международного права, особенно принципа права народов на свободное избрание формы политической, экономической и социальной организации. В нем далее признается важность создания, развития и укрепления демократических систем во всех странах этого региона. В нем подтверждается, что дестабилизация правительств этого региона путем поощрения или поддержки деятельности нерегулярных сил, актов терроризма, подрывных действий или саботажа, использования территории государства для осуществления операций против безопасности другого государства противоречат основным нормам международного права и мирного сосуществования. Все иностранные силы должны быть выведены таким образом, чтобы не создавать каких-либо преимуществ для одной из сторон.

Шри Ланка хотела бы вновь подтвердить полную поддержку инициативам Контадорской группы и выразить надежду на то, что эти инициативы приведут к заслуженному успеху.

В прошлом году Генеральная Ассамблея решительно высказалась в поддержку Контадорской группы и призвала ее продолжать прилагать усилия в достижении поставленной цели.

Мы, естественно, признаем, что несмотря на терпеливые усилия, приведшие к Контадорскому акту, не все страны Центральной Америки смогли принять ее в целом. В этом документе подробно рассматриваются не только политические вопросы и вопросы безопасности, но также и проблемы экономического и социального характера. В проекте Акта признается, например, срочная потребность в значительных капиталовложениях для развития Центральной Америки, а также необходимость

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

объединения усилий этих стран для обеспечения финансирования конкретных приоритетных проектов. По нашему мнению, для того чтобы быть уверенными в действенности новых капиталовложений, необходимо обеспечить их гарантии безопасности.

Данная дискуссия по ситуации в Центральной Америке не будет напрасной, если на ней раздастся общий призыв к пяти странам Центральной Америки завершить консультации, с тем чтобы можно было создать рамки обеспечения мира и безопасности, а также экономического и социального развития. Любая проволочка в достижении консенсуса в регионе лишь увеличит опасность внерегионального вмешательства и попыток навязывания урегулирования извне.

Дальнейшая задержка в завершении работы над соглашением может также неблагоприятно повлиять на нынешнюю атмосферу компромисса и диалога, установившуюся между пятью государствами региона, а также на переговоры между конфликтующими группировками в некоторых из этих государств.

Следует особо подчеркнуть необходимость того, чтобы пять государств Центральной Америки продолжали процесс консультаций при помощи государств, входящих в Контадорскую группу. Международное сообщество со своей стороны должно не только поощрять этот процесс, но также согласиться, в конечном счете, с его результатами и гарантировать применение этих результатов в регионе.

Г-н МУШУТАС (Кипр) (устный перевод с английского): Генеральная Ассамблея рассматривает пункт "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы" на фоне растущей политической и военной напряженности не только в нестабильном регионе Центральной Америки, но также и во многих частях мира.

Серьезный социально-экономический дисбаланс, который породил борьбу за улучшение качества жизни и более полное участие в политическом процессе некоторых из этих стран, лежат в основе взрывоопасного положения этого региона. Эта борьба в нашем взаимозависимом мире, хотя и не является результатом соперничества между блоками, затрагивает человечество и может, если не будет урегулирована, вызвать более широкий конфликт с опасными последствиями для Латинской Америки и для международного мира и безопасности в целом.

Беспокойство международного сообщества в связи с событиями в Центральной Америке нашло яркое отражение в утверждении в ноябре 1983 года резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи, которая была тщательно подготовлена после долгих переговоров между членами Консультативной группы и непосредственно заинтересованными странами. Резолюция подтверждает, среди прочего, право стран региона определять свое будущее, свободное от любого вмешательства или интервенции, и призывает к уважению суверенитета и независимости всех государств как основного необходимого условия обеспечения их мирного сосуществования.

В этом году Совет Безопасности вынужден был три раза собираться для рассмотрения жалоб Никарагуа относительно военной деятельности, главным образом вдоль северных границ страны, и связанных с серьезными инцидентами минирования ряда никарагуанских портов. С другой стороны, Международный Суд вновь подтвердил в своем постановлении 10 мая 1984 года, что:

"Право на суверенитет и политическую независимость, которым обладает Республика Никарагуа аналогично любому другому

(Г-н Мушугас, Кипр)

государству этого региона и всего мира, должно полностью уважаться и никоим образом не должно ставиться под угрозу действиями военного или полувоенного характера...".

Также было заявлено, что:

"принципом, касающимся обязанности не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю юрисдикцию государства, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и Уставе Организации американских государств". (s/16556, стр.2)

Совершенно естественно, что положение в Центральной Америке и его международные последствия привели к тому, что движение неприсоединившихся стран не раз рассматривало эту проблему. Таким образом, Координационное бюро неприсоединившихся стран собралось на чрезвычайную сессию 15 марта 1984 года в Нью-Йорке. В своем Коммюнике Бюро призвало

"немедленно прекратить все иностранные военные маневры и деятельность на территории и побережье Центральной Америки, создание иностранных военных баз, а также все угрозы, нападения и враждебные акты против Никарагуа...". (A/39/135, приложение, пункт 5)

Кроме того, в Коммюнике была выражена "глубокая обеспокоенность" Координационного бюро

"новой эскалацией этих актов и осудило минирование никарагуанских морских портов, о котором сообщалось в печати и которое вызвало человеческие жертвы и серьезный материальный ущерб и поставило под угрозу международное судоходство. Бюро выразило свою твердую оппозицию любым мерам, направленным на установление блокады любого государства региона..." (Там же, пункт 6)

и

"заявило о своей солидарности с правительством Национального возрождения и народом Никарагуа в их борьбе в защиту своего суверенитета, территориальной целостности и своего права на независимость" (Там же, пункт 8)

(Г-н Мушутас, Кипр)

Более того, не так давно, еще три недели тому назад, на встрече министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в Нью-Йорке, была выражена точка зрения, что:

"... развитие событий после проведения последнего совещания министров, что нашло свое проявление в основном в ... в воздухе и на море и привело к гибели тысяч никарагуанцев и к огромным экономическим потерям в результате действий, направленных на дестабилизацию и свержение правительства Никарагуа, увеличивает военную опасность в регионе и препятствует проведению диалога, необходимого для достижения путем переговоров политического решения проблем региона". (А/39/560, пункт 82)

В отношении положения в Сальвадоре министры и главы делегаций неприсоединившихся государств "вновь высказали свою озабоченность", "отметили, что вооруженный конфликт обострился" и признали необходимость

"способствовать всеобъемлющему политическому урегулированию путем переговоров с участием всех представительных политических сил, включая ФНОФМ-РДФ". (Там же, пункт 89)

Очевидно, что с прошлого года, когда пункт "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы" был рассмотрен Ассамблеей, положение еще больше ухудшилось. Иностранное вмешательство и интервенция, вопреки международному праву, не прекратились, а политическое давление и экономическое принуждение даже еще больше возросло.

Мы не можем не выразить глубокое сожаление в связи с этими событиями и подтвердить нашу глубокую обеспокоенность той опасностью, которую они представляют для регионального, а также международного мира и безопасности, но также, что возможно еще более важно, способностью государств региона, когда пламя конфликта и

(Г-н Мушутас, Кипр)

конфронтации выходит из-под контроля, приспособиться к возникшим условиям и посредством совместных консультаций и сотрудничества сдержать дальнейшие акты эскалации и конфликта в этом районе.

Кипр, неприсоединившаяся страна, которая испытала на себе все беды иностранного вмешательства, последовательно отстаивала основополагающие принципы движения неприсоединения и Устава Организации Объединенных Наций. Мы последовательно и твердо отстаивали то, что суверенитет, независимость, территориальная целостность и единство всех стран должны полностью уважаться; что невмешательство во внутренние дела других государств должно служить основой международных отношений; что двусторонние, региональные или международные проблемы должны разрешаться мирным путем; что права народов на свободный выбор своей политической, социальной и экономической системы без внешнего вмешательства и интервенции должны полностью уважаться. В этом духе мы твердо поддерживаем необходимость невмешательства во внутренние дела Никарагуа и любого другого государства в регионе и во всем мире.

Именно в таком духе Кипр поддерживает общие чаяния многих центрально- и латиноамериканских государств и безоговорочно поддерживает мирные усилия Контадорской группы. Мы убеждены, что эти усилия представляют собой региональную инициативу в ее лучших традициях и великолепную возможность для разрешения кризисов политическими средствами. Добросовестный подход, проявленный центральноамериканскими странами, и их решимость сотрудничать с правительствами Контадорской группы в их усилиях найти мирное урегулирование, дает надежду и уникальную возможность для международного сообщества, которое необходимо полностью и эффективно использовать.

В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый на сегодняшний день, и разработку Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке от 7 сентября 1984 года, текст которого был приложен к докладу Генерального секретаря по пункту 25 повестки дня. Как отмечено в докладе Генерального секретаря

(Г-н Мушутас, Кипр)

"... пересмотренный текст Акта является результатом интенсивных консультаций и широкого обмена мнениями со всеми центральноамериканскими правительствами...". (A/39/562, пункт 5)

Мы приветствуем то, что Никарагуа уже согласилась немедленно присоединиться полностью и безоговорочно к этому Акту и мы надеемся, что все заинтересованные государства будут продолжать все возможные усилия для того, чтобы быстро и плодотворно завершить контадорский процесс путем подписания этого Акта, что принесло бы мир в этот регион. Мы также рады отметить недавнюю встречу президента Сальвадора Дуарте с представителями Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократического фронта (ФНОФМ/РДФ). Мы надеемся, что это ознаменует начало процесса, который приведет к эффективному и прочному примирению.

В заключение, мы хотели бы выразить нашу благодарность за усилия стран Контадорской группы - Колумбии, Мексике,

(Г-н Мушутас, Кипр)

В заключение мы хотели бы выразить нашу признательность за усилия стран Контадорской группы - Колумбии, Мексики, Панама и Венесуэлы в оказании помощи процессу переговоров и мира в Центральной Америке и выразить нашу убежденность в том, что при сотрудничестве всех заинтересованных стран и на основе целеустремленности и самоотверженности все усилия дадут ощутимые результаты в направлении ослабления взрывоопасной ситуации.

Близорукий подход, основанный на военной конфронтации, не должен заменить продолжающийся процесс мирного урегулирования этих споров.

Что еще более необходимо сейчас - это согласованные действия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам Контадорской группы по обеспечению урегулирования проблем этого региона на мирной политической основе, на основе переговоров. С этой целью мы готовы обещать нашу искреннюю моральную поддержку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы напомнить всем членам, что для большей упорядоченности нашей работы крайне важно, чтобы делегаты были готовы выступать в то время, которое указано для них в списке ораторов. Те, кто не готов к выступлению, будут заслушиваться в конце заседания. Это решение было принято Генеральной Ассамблеей в начале ее работы, и я надеюсь, что вы будете уважать его.

Г-н КАМ (Панама) (устный перевод с испанского): Весьма показательным является то, что вопрос Центральной Америки рассматривается сегодня, 24 октября, когда Организация Объединенных Наций отмечает две важные годовщины - 39-ю годовщину со дня вступления в силу Устава Организации Объединенных Наций, а также 14-ю годовщину с момента принятия Декларации о принципах международного права в связи с отношениями дружбы и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

(Г-н Кам, Панама)

Эти два документа имеют особое значение сегодня, когда мы рассматриваем положение в Центральной Америке, так как их цели, принципы и фундаментальные положения основываются на нормах, строгое соблюдение и осуществление которых позволят обеспечить мир в регионе.

Мы искренне надеемся, что в том же духе мира, взаимопонимания и сотрудничества, царившем в 1945 году при принятии Устава в Сан-Франциско, а затем в 1970 году при принятии резолюции 2625 (XXV), будет рассматриваться и данный пункт повестки дня. Тем самым мы воздадим должное основателям нашей Организации, а также народам всего мира, которые с таким нетерпением ожидают наступления мира в Центральной Америке. Наша страна, имеющая с народами Центральной Америки тесные географические, исторические и культурные связи и связанная с ними узами братства, с постоянно растущим интересом и озабоченностью следит за развитием ситуации в Центральной Америке.

С самого начала мы подчеркивали серьезность ситуации и предупреждали об опасности ее ухудшения в том случае, если не будут предприняты незамедлительные действия для урегулирования проблем в ходе переговоров с целью разрешения конфликтной ситуации в регионе. Вместо решения проблемы мы стали свидетелями роста напряженности и ухудшения политического климата, что угрожает международному миру и безопасности.

С учетом этих фактов Панама заявила о своей готовности принять участие в урегулировании кризиса в данном регионе и выступать в качестве связующего звена в процессе выработки соглашения, а не в качестве участника конфликта. Это позволило нашей стране совместно с Колумбией, Мексикой и Венесуэлой приступить к процессу установления мира в Центральной Америке, который получил свое реальное воплощение во время совещания, состоявшегося 9 января 1983 года на панамском острове Контадора.

(Г-н Кам, Панама)

Начиная с Контадорской декларации, этот процесс претерпевал различные, все более возрастающие по сложности этапы, включая Канкунскую декларацию от 17 июля 1983 года, документ целей от 9 сентября 1983 года; принятие 8 января 1984 года норм осуществления документа целей и Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке от 7 сентября 1984 года.

Этот трудный процесс, основными участниками которого были страны Центральной Америки, получил единодушную поддержку международного сообщества, заявившего о своей приверженности данному процессу как наиболее эффективному способу начала диалога и переговоров в регионе. Уместно упомянуть о резолюции 530 (1983) Совета Безопасности и резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи, которые обеспечивают важную политическую поддержку работы Контадорской группы и подтверждение правильности ее деятельности.

Мы особо отмечаем то, что Контадорский процесс внес свой вклад в установление диалога между центральноамериканскими странами и позволил создать атмосферу, благоприятную для ведения переговоров и достижения взаимопонимания, а также позволило более точно обрисовать проблемы региона с целью достижения общих и частных соглашений, направленных на достижение справедливого и прочного мира, а также развитие экономического и социального сотрудничества. Результатом этого сложного и интенсивного процесса переговоров и консультаций стал документ под названием Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, направленный на согласование интересов Коста-Рики, Сальвадора, Гондураса, Гватемалы и Никарагуа. В Акте содержатся положения и соглашения, необходимые для того, чтобы гарантировать суверенитет, территориальную целостность, безопасность и сосуществование на основе взаимного уважения всех стран Центральной Америки. В него также включены положения об укреплении мер доверия в этом регионе и о нормализации и укреплении плодотворного сотрудничества между народами этого региона.

(Г-н Кам, Панама)

Пересмотренный вариант Акта от 7 сентября 1984 года был опубликован в качестве документа Организации Объединенных Наций (A/39/562). Однако в качестве иллюстрации мы хотели бы подчеркнуть, что этот акт вдохновлен действиями государств данного региона, и цель укрепления мира и доверия в этом регионе может быть достигнута только посредством неограниченной поддержки принципов международного права, особенно права народов свободно и без вмешательства извне выбирать модель политической, экономической и социальной организации, которая лучше всего отвечает их интересам на основе тех институтов, которые выражают волю народа, с убежденностью в том, что необходимо разработать и укрепить демократическую систему всех стран данного региона.

(Г-н Кам, Панама)

Он также основан на необходимости установления политических условий, направленных на обеспечение безопасности, целостности и суверенитета государств данного региона, на убежденности в том, что достижение истинной стабильности в регионе приведет к принятию соглашений по безопасности и разоружению, и что для принятия мер, направленных на сдерживание гонки вооружений во всех ее формах, необходимо учитывать интересы национальной безопасности всех государств данного региона; что военное превосходство как политическая цель государств данного региона, присутствие иностранных советников и других иностранных лиц и поток вооружений ставят под угрозу региональную безопасность и представляют собой дестабилизирующие элементы в этом регионе и что соглашения по региональной безопасности должны лечь в основу эффективной системы проверки и контроля и что дестабилизация правительств в этом регионе, выражающаяся в общем в оказании поддержки деятельности групп нерегулярных сил, актов терроризма, саботажа и использование территории государства для действий, подрывающих безопасность другого государства, противоречат основным нормам международного права и мирному сосуществованию государств.

Кроме того, он основан на убежденности в том, что он вполне соответствует установлению максимальных границ военных действий в соответствии с необходимостью обеспечения стабильности и безопасности в этом регионе, а также в том, что выработка документов, позволяющих осуществить политику разрядки, должна основываться на существовании политического доверия между государствами, которое может эффективно ослабить политическую и военную напряженность между ними.

Для обеспечения выполнения этой цели в Акте устанавливается ряд неотъемлемых обязательств по политическим вопросам в плане обеспечения региональной безопасности и укрепления доверия в области прав человека, национального примирения, избирательных процессов, вопросов безопасности, военных маневров, вооружений,

(Г-н Кам, Панама)

иностранных военных баз, иностранных военных советников, обязательств, касающихся запрещения поддержки нерегулярных сил, и обязательств, касающихся терроризма, подрыва и саботажа, а также обязательств в экономических и социальных сферах и в отношении беженцев.

Для того чтобы эффективно выполнить принятые обязательства, страны Центральной Америки в данном Акте разрабатывают механизмы его осуществления и последующих мероприятий, и с этой целью была создана комиссия по проверке и контролю в области безопасности, комитет по оценке и последующим мероприятиям в области политических целей, а в том, что касается беженцев, то был создан другой комитет для экономической и социальной областей.

Этот акт, который, несомненно, является результатом терпеливой, пристальной и инициативной работы со стороны государств Центральной Америки под эгидой Контадорской группы, находится сейчас в своей заключительной стадии улучшения и шлифовки. Мы горячо надеемся, что правительства Коста-Рики, Сальвадора, Гондураса, Гватемалы и Никарагуа активизируют свои консультации для того, чтобы с такой же решимостью и политической волей, которыми они руководствовались до сего времени, они, возможно, нашли пути примирения, которые превратят Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке в абсолютную и необратимую реальность, и для того, чтобы его можно было подписать без промедления и чтобы взятые обязательства могли быть четко выполнены.

Кроме того, мы призываем все государства, в частности те, которые имеют интересы и связи в данном регионе, строго уважать цели, принципы и обязательства Контадорского акта и мы просим, чтобы они никоим образом не расстраивали и не подрывали цели и принципы данного акта. Приверженность этих государств дополнительному протоколу этого акта явилась бы свидетельством политической воли, к которой мы призываем.

(Г-н Кам, Панама)

Моя делегация хотела бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Хавьер Перес де Кузльяру за его интерес и постоянное беспокойство, которое он проявляет в отношении развития положения в Центральной Америке, о чем свидетельствуют его доклады в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее. Мы всегда находим у него одобрение и ценную поддержку работы Контадорской группы.

Мы придаем особую важность встрече, которая была проведена в Сан-Хосе, Коста-Рика, 28-29 сентября 1984 года министрами иностранных дел стран Европейского экономического сообщества, Испании и Португалии, государств Центральной Америки и членами Контадорской группы. Эта встреча дала возможность разработать новую структуру политического и экономического диалога между Европой и Центральной Америкой и эффективным образом укрепить сотрудничество, которое существует между этими двумя регионами, для увеличения усилий, которые сами страны Центральной Америки осуществляют в этой области, чтобы положить конец насилию и нестабильности и обеспечить социальную справедливость, экономическое развитие, уважение прав человека и демократических свобод в данном регионе.

Мы верим, что дух диалога, переговоров и примирения, предложенный Контадорской группой, создаст почву для постепенного преодоления хотя бы некоторых трудностей в этом регионе.

В этой связи мы с удовлетворением видим, что правительство Сальвадора и Фронт национального демократического освобождения имени Фарабундо Марти начали 15 октября процесс диалога, который, мы надеемся, будет продолжаться до тех пор, пока не будет найдено политическое решение на основе переговоров, которое может привести к справедливому и прочному миру в братской республике Сальвадор.

Кроме того, мы считаем примечательным и ободряющим тот факт, что был начат прямой диалог между правительствами Соединенных Штатов Америки и Никарагуа. Мы надеемся, что эти переговоры вскоре принесут свои плоды на благо мира и стабильности.

(Г-н Кам, Панама)

Являясь государством, основателем Контадорской группы, Панама хотела бы выразить свою признательность за вручение Контадорской группе награды "Principe de Asturias" 1984 года за дипломатические усилия и политические переговоры, предпринятые для достижения мира в Центральной Америке. Это заставляет Панаму работать более целеустремленно и продолжать действовать в соответствии с доверием, оказанным международным сообществом Контадорской группе.

И, наконец, вместе с Колумбией, Мексикой и Венесуэлой моя делегация представила проект резолюции, содержащийся в документе A/39/L.6, главная цель которого заключается в том, чтобы содействовать скорейшему завершению переговоров, направленных на подписание и осуществление Контадорского акта, и призывающих государства, в особенности имеющие интерес и связи в данном регионе, соблюдать положения дополнительного протокола к этому документу.

Мы надеемся и просим, чтобы в соответствии с единодушно выраженным мнением международного сообщества этот проект был одобрен путем консенсуса.

Г-н ЭРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (устный перевод с испанского): 8 ноября прошлого года в Генеральной Ассамблее впервые было проведено обсуждение вопроса "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы". В этой связи я указывал, и я хочу повторить это сегодня, что моя делегация намерена принять участие в обсуждении, которое непосредственно связано с правами и интересами Гондураса и которое дает нам возможность изложить позицию нашей страны, с тем чтобы международное сообщество могло получить полное представление о том, что происходит в нашем регионе, а не только слышать о том, что частично сообщает ему одна из сторон, участвующих в конфликте.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Безусловно, практика показывает, что когда кто-то не предпринимает действий в ответ на маневры других, то он может оказаться подчиненным тем целям, которые они преследуют. В самом деле, и это хорошо известно:

"... не следует питать никаких иллюзий: в международном соперничестве, которое постоянно подталкивается техническим прогрессом и от которого не может быть изолирована ни одна страна, тот, кто не действует, оказывается под господством маневров других. Единственная разумная надежда заключается в том, что внешняя политика этих стран будет пытаться сглаживать соперничество, а не углублять конфликты".

Основываясь на этой идее, мы принимаем участие в этой дискуссии, поскольку мы твердо убеждены в том, что эта всемирная Организация должна стать центром согласования усилий народов по достижению общих целей поддержания международного мира и безопасности, развития дружественных отношений между странами и углубления международного сотрудничества.

Гондурас, одно из государств-основателей Организации Объединенных Наций, является одной из наименее развитых стран латиноамериканского региона. Его местоположение в сердце Центральной Америки, между Тихим океаном и Карибским морем, обязывает его быть открытым для всего мира и в то же время делает его мишенью для политических, экономических и социальных проблем, которые тревожат его как близких, так и далеких соседей. Это геополитическое положение создает внутри него региональный конфликт, вынуждает его предпринимать усилия для устранения препятствий, стоящих на пути его развития, и обязывает его сотрудничать так, чтобы в своем регионе и в других регионах мира можно было найти решения различных проблем и споров. И, поскольку мы взаимозависимы, невозможно поверить в экономическое оживление или в эффективные отношения сотрудничества в условиях мира и безопасности, когда напряженное положение в мире продолжает обостряться.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Однако подобная взаимозависимость вполне согласуется с убежденностью в нашей независимости и с тем, что мы должны рассматривать наши собственные внутренние обязательства, как и внешние обязательства, в контексте международных отношений.

Гондурас поручил управление государством правительству, которое является демократическим по существу и основой власти которого является воля народа, что вновь будет свободно выражено в следующем году во время проведения действительных выборов, гарантирующих свободное и честное осуществление права голоса. Гондурас восстановил демократию и намеревается укреплять эту форму правления, уважая в то же время действительные достоинства человека, которые являются его неотъемлемой ценностью, если, конечно, человека не вынуждают прибегать к крайнему средству — восстанию, как об этом говорится во Всеобщей декларации прав человека.

Гондурас не рассматривает демократию как формальную цель, скорее он рассматривает ее как коллективную форму поведения, которое необходимо преобразовывать в постепенное улучшение качества жизни для всех. Основываясь именно на этом, мы стремимся справиться с обрушившимся на нас серьезным социально-экономическим кризисом. Мы сообразуем наши расходы на вооруженные силы с возможностями нашей национальной экономики и стремимся укреплять нашу способность к переговорам с правительствами и международными организациями.

Но мы оказались перед лицом реальной действительности, т.е. существованием некоторых правительств, которым, видимо, не известно, что их суверенитет заканчивается там, где начинается наш суверенитет или суверенитет наших соседей, и попытки которых прибегать к идеологическому экспансионизму побуждают их отрицать основополагающие права и обязанности других государств, несмотря на то, что это является основополагающим взаимным принципом поведения. В то же время тому государству, которое ссылается на права,

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

не обязательно напоминать о необходимости уважения им прав других государств в соответствии с международным правом.

В то время, как Гондурас подтверждает свое обязательство защищать свое население и национальную территорию, существуют такие отклики на это, кампании в прессе и различные идеологические группы, которые пытаются придать другое значение нашей позиции, что не может подвергаться сомнению в жизни народов. Ни одно государство не может согласиться с тем, что игнорируются его основные права.

С целью скрыть экспансионистские амбиции и получить поддержку, пытаюсь притвориться жертвой, были предприняты попытки, направленные на создание искаженного представления о мерах безопасности, которые приняты Гондурасом. Например, используются необоснованные обвинения, на которые мы уже в должной манере ответили, представив факты и документы в распоряжение Организации американских государств (ОАГ), которая является международной организацией и выражает международное общественное мнение. Однако сейчас мы вынуждены настаивать и заявлять каждому государству - члену этой Организации и всем народам, представленным здесь и живущим в других регионах, что наша позиция является реакцией на действия соседа, который не только не занимается наведением порядка в своем собственном доме, но и пытается посеять беспорядок в домах других, и чьи вооруженные силы составляют 130 000 человек по сравнению с 17 000 военнослужащих Гондураса.

Страна не может иначе реагировать, когда она видит, что ее сосед приступает к безудержной гонке вооружений с целью сохранения своего военного превосходства в качестве политической задачи в региональных рамках и навязывания другим своей идеологической гегемонии.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Перед лицом публичных угроз и скрытых актов, включая террористические акты, предпринимаемые в нашей стране, а также использование нашей территории для перевозки оружия, предназначенного для других стран региона, наша страна не будет оставаться безучастной, поскольку, очевидно, что народ может действовать самостоятельно только в той мере, в которой обеспечивается его независимость по отношению к другим. Если народ и его правительство не предпринимают усилий, которые они должны предпринять как суверенная нация, если они не могут взять на себя свободно обязательство сделать выбор и защитить свою позицию, свои интересы, свои идеалы, то тогда в конечном счете этот народ столкнется с тем, что другой народ навяжет ему свою волю.

Таким образом, международному сообществу важно знать, что вымысел в отношении военных маневров, проводимых в Гондурасе, не соответствует реальному масштабу этих мероприятий.

Гондурас на основе двустороннего соглашения, заключенного с Соединенными Штатами по вопросу о предоставлении военной помощи, которое было подписано в мае 1954 года и зарегистрировано и опубликовано этой Организацией в соответствии со статьей 102 Устава, договорился с Соединенными Штатами Америки о проведении совместных военных учений, с тем чтобы лучше подготовить свою армию.

Для нас было необходимо подготовить наших солдат таким образом, чтобы они лучше могли отразить любое агрессивное нападение извне и дать отпор перед лицом угрозы нашей внутренней безопасности, так как определенные попытки в прошлом оказались безрезультатными*.

Полная информация о месте проведения учений, количестве и национальном составе участников, а также о виде этих учений имеется

* Г-н Хелгасон (Исландия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

лишь потому, что обо всем этом было объявлено. На учениях присутствовали военные атташе, аккредитованные при правительстве Гондураса, а также журналисты из нашей страны и из-за рубежа. Правительству Никарагуа неоднократно предлагалось послать наблюдателей, однако эти приглашения были отвергнуты.

Правительство Гондураса заявляет и повторяет, что военное присутствие Соединенных Штатов Америки носит временный характер. И, действительно, какой ущерб, какой вред был нанесен учениями, проводимыми на протяжении последних лет? Никакой, за исключением того, что они, возможно, нарушили экспансионистские мечты и чаяния причинить вред другим государствам, стремящимся укрепить свою политическую организацию на основе эффективного осуществления представительной демократии.

Говорили об использовании территории Гондураса и территории других стран якобы для нападения на правительства соседних стран. Но не говорят о том, что сотни, если не тысячи, сандинистов — и они сами признают это — скрывались в лесах Гондураса, в наших тропических зонах и тропических джунглях, чтобы избежать репрессий со стороны армии Самосы, для восстановления сил и возобновления борьбы до победы, одержанной 19 июля 1976 года.

Если антисандинистские силы совершают перемещения с территории Гондураса на территорию Никарагуа, то об этом не известно нашим властям. Они преодолевают пограничные заслоны в нашей стране так же, как это делали сандинисты в ходе многолетней борьбы. Но если территория Гондураса и используется во вред кому-то, то делается это самими же правительствами соседних государств, которые выражают свой протест только потому, что с обучением своих вооруженных сил мы улучшаем контроль над собственными границами, а это в ряде случаев мешает незаконным и систематическим поставкам оружия этого правительства на территорию Сальвадора с целью дестабилизации его правительства.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Я хотел бы напомнить и подчеркнуть, что с марта этого года правительство Гондураса активизировало свои усилия, направленные на установление надзора и контроля за деятельностью иностранцев на его национальной территории и пресекло организацию политических групп из числа лиц, выступающих против сандинистского режима, подтвердив тем самым свой политический принцип невмешательства во внутренние дела других государств.

Безответственно утверждалось, что в Гондурасе существуют военные базы Соединенных Штатов Америки. Мы уже объясняли в этой Организации, что региональный центр по военной подготовке является чисто гондурасским по своему происхождению. Некоторые даже демонстрировали карты Гондураса, указывая на имеющиеся якобы на территории страны иностранные базы. Это выглядит смешно для любого, кто знаком с Гондурасом. Однако делается попытка обмануть тех, кто знаком с нашей страной, когда, показывая места расположения национальных военных формирований, пытаются доказать, что эти формирования являются иностранными; потом для доказательства этого говорят о присутствии личного состава Соединенных Штатов Америки, как будто достоянием общественной гласности не является то, что военные маневры или совместные учения предполагают временное присутствие и размещение соответствующих сил.

В силу вышеуказанных причин была начата кампания протеста из-за того, что в Гондурасе находится около 1200 военнослужащих Соединенных Штатов Америки; но преднамеренно скрывается, что на никарагуанской территории находится по оценкам более 10 000 иностранных советников, консультантов, а также имеют место другие виды иностранного военного присутствия.

По мере того как наша армия укрепляет свой военный потенциал и опасность уменьшается, количество войск Соединенных Штатов Америки в Гондурасе сокращается. Важно обратить внимание на то, как это часто подчеркивалось в международной прессе, что мы,

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

гондурасцы, имеем суверенное право выступать в качестве инициаторов начала переговоров по обзору содержания наших отношений военного и экономического сотрудничества. Очевидно, что такую позицию может занимать лишь страна, чьи руководители добросовестно выполняют свои обязательства по отношению к народу и к государству и чьи связи с истинно демократическими странами дадут им, таким образом, возможность уважать достоинство и суверенитет государств, которым небезразличны эти отношения.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Открытая позиция нашего правительства находится в противоречии с тайной деятельностью никарагуанцев: каково точное количество иностранцев, занимающихся военными вопросами, вопросами безопасности в Никарагуа? Какие виды соглашений существуют между Никарагуа и теми странами, которые своим присутствием и своими действиями оскорбляют достоинство центральноамериканского региона?

Эти вопросы и растущая гонка вооружений по сути дела представляют собой фактор, вызывающий постоянную обеспокоенность в Центральной Америке.

Мы говорим обо всем этом для того, чтобы опровергнуть попытки ввести в заблуждение мировое общественное мнение. Пусть эти замечания будут восприняты только как описание обратной стороны медали, цель которого - раскрыть те факты, которые неизвестны народам, живущим вдалеке от наших народов, и от чьих правительств определенная страна пытается получить поддержку исключительно для достижения целей внутренней и внешней политики. Поэтому единственное, что мы хотели, - это чтобы все правительства, которые действительно обеспокоены положением в нашем тревожном регионе, в своем анализе приняли во внимание позицию всех стран Центральной Америки, так, чтобы можно было бы беспристрастно отразить их интересы, а не использовать их в качестве инструмента какого-либо режима для удовлетворения эгоистических целей.

Гондурас стремится укрепить свой внутренний демократический процесс путем создания основы политической системы, где люди могут свободно выбирать свою судьбу на основе свободных и периодических выборов с гарантированным участием представителей различных кругов и руководителей, которые могут вести население страны по пути экономического и социального благосостояния.

Если Гондурас, как часть Центральной Америки, верит, что призыв народов всего региона является неизбежным императивом, то это, как показывают факты, объясняется лишь тем, что только таким образом можно оправдать надежды народов Центральной Америки и укрепить мир в этом регионе.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Эту веру также вдохновляет Всеобщая декларация прав человека, в которой отмечается, что

"Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.

Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.

Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить в себе выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу голосования".

Мы также поддерживаем убежденность американских государств, закрепленную в Уставе Организации американских государств, в том, что

"Солидарность американских государств и высокие цели, которые они поставили перед собой, требуют политической организации государств на основе эффективного осуществления принципов представительной демократии".

Факты показывают, что в тех странах региона, где не существует демократии, ее замещает грубое нарушение прав человека, что вынуждает отдельные лица поднимать восстания против тирании и угнетения или эмигрировать на территорию соседнего государства, чтобы жить в мире.

Чрезмерное наращивание военного потенциала одним правительством региона не только ставит под угрозу безопасность других государств Центральной Америки, но также и отвлекает средства, которые в нормальных условиях были бы использованы для улучшения условий жизни народов Центральной Америки.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Присутствие иностранных военных и других консультантов вызывает беспокойство и в той стране, где постоянно наращивается военный потенциал, приводя к искажению национальной самобытности.

Незаконные поставки оружия служат для содействия внутреннему насилию в других государствах.

Вопиющее отсутствие уважения к границам находит выражение в терроризме, подрывной деятельности и вышеуказанных поставках вооружения.

Потребность найти решение этим основополагающим вопросам и гарантировать их эффективность заставила нынешнее правительство Гондураса представить первую мирную инициативу центральноамериканского правительства в марте 1982 года, которой предлагается прекратить гонку вооружений, сократить и в конечном счете устранить иностранных военных и других советников, наносящих вред Центральной Америке, положить конец незаконным поставкам вооружений, уважать международные границы, создать соответствующий механизм для международного наблюдения и контроля и вести диалог на многосторонней основе, который смог бы облегчить внутри каждой страны укрепление демократической и плюралистической системы.

Это свидетельствует о том, что Гондурас с самого начала поддерживал мысль проведения обсуждений, переговоров и заключения соглашения о мире и безопасности в этом регионе, как это также видно из его участия в контадорском процессе и присоединения к группе стран, содействующих региональным переговорам.

Важная работа Контадорской группы внесла значительный вклад в усилия пяти государств Центральной Америки, направленные на самостоятельное разрешение своих споров. Гондурас внес свой вклад, и о нем известно членам Генеральной Ассамблеи.

В настоящее время мы присоединимся к процессу, который позволил четырем странам Контадорской группы, Колумбии, Мексике, Панаме и Венесуэле, представить первоначальный вариант Контадорского акта и совсем недавно исправленный вариант этого Акта.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Правительство Гондураса сделало официальное заявление, первое заявление подобного рода в этом регионе, принимая первый вариант Акта в качестве основного текста для ведения переговоров по полному соглашению. Таким образом мы вновь проявили нашу политическую волю содействовать переговорам между пятью центральноамериканскими государствами таким образом, чтобы, сохраняя единый характер документа целей, они отразили бы недискриминационное удовлетворение основных интересов всех государств региона, уважение принципа взаимности и одновременности положений, избегая, как неприемлемых, таких моделей, которые функционируют поэтапно или осуществление которых откладывается для блага одной страны в ущерб другим. Таким образом была проявлена необходимость в разработке надлежащего и эффективного механизма проверки и контроля в качестве дополнительной меры обеспечения выполнения реалистичного и равноправного соглашения.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Поскольку среди большинства государств Центральной Америки существовала договоренность о необходимости такого урегулирования, то техническая группа в процессе переговоров Контадорской группы продолжала заседать. На основе предложений и замечаний, представленных технической группе пятью центральноамериканскими правительствами, четыре страны Контадорской группы сделали свой новый вклад, пытаясь уменьшить разногласия и предоставить тем самым центральноамериканцам основу для переговоров между собой. Была надежда, что они затем смогут найти примирительную формулировку, которая бы отвечала интересам и уважала бы права каждого из них. Вот так четыре страны начали подготовку нового проекта соглашения, который называется "Пересмотренный вариант Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке".

Этот проект соглашения был представлен центральноамериканскими правительствами 7 сентября с надеждой на то, что они ответят к 15 октября, представив свои соображения относительно того, отражает ли этот проект, представленный четырьмя странами Контадорской группы, равенство интересов и прав. Впоследствии между заинтересованными странами были проведены политические консультации с целью обсуждения изменений, необходимых для выработки такого равенства. Была выражена надежда, что центральноамериканцы затем разработают проект договора, который позволит установить мир на надежной основе.

В своей официальной декларации от 18 сентября правительство Гондураса заявило:

"Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке в своем пересмотренном варианте имеет значительные изменения в отношении правовых обязательств по политическим вопросам, которые все центральноамериканские страны должны взять на себя в целях демократизации, а также в области разоружения, ограничения и сокращения существующих вооружений и

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

контроля над ними вооруженных сил и присутствия иностранных военных советников - ряда обязательств, которые могут создать условия для установления надлежащей системы мира, демократии, безопасности и сотрудничества в центральноамериканском регионе.

Гондурас полностью разделяет мнение, выраженное министрами иностранных дел стран Контадорской группы, содержащееся в их письме, адресованном президенту Роберто Суасо Кордова, в котором говорится, что "правительства стран Центральной Америки должны сейчас проявить политическую волю, необходимую для придания юридической силы обязательствам, сформулированным в ходе этого процесса, и должны поэтому принять такие реальные и справедливые формулы примирения, какие они сочтут необходимыми.

С этой целью правительство Республики Гондурас заявило, что оно готово взять на себя обязательства в процессе переговоров, которые должны продолжаться и должны закончиться подписанием Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, при проведении постоянных политических консультаций, одобренных министрами иностранных дел стран Центральной Америки и Контадорской группы на седьмом совместном заседании, проходившем в городе Панама 7 сентября 1984 года в целях согласования любых необходимых и окончательных корректировок".

10 октября Гондурас в письменном виде направил свои конкретные замечания министрам иностранных дел Контадорской группы и министрам иностранных дел Сальвадора, Коста-Рики, Гватемалы и Никарагуа. Этот документ был распространен в качестве официального документа A/39/579 Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1984 года.

В связи с этими замечаниями и не вдаваясь в подробности, поскольку они будут обсуждаться на переговорах между центральноамериканскими государствами, я хотел бы просто упомянуть выступление

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

министра иностранных дел нашей республики г-на Эдгардо Пасу Барника, который в своем выступлении на этой Ассамблее 9 октября заявил следующее:

"Правительство Республики Гондурас уже заявило, что оно принимает на себя содержащиеся в Акте серьезные обязательства и вновь повторяет, что готово взять на себя любую ответственность, вытекающую из процесса переговоров, который должен продолжаться до тех пор, пока не будет подписан этот документ, имеющий огромное значение для будущего Центральной Америки.

Гондурас не откажется ни от одного правового обязательства, которое оно возьмет на себя при условии строгого соблюдения принципа взаимности обязательств и полного их выполнения в духе доброй воли всеми центральноамериканскими государствами.

Гондурас готов к тому, чтобы его политическое поведение определялось нормами репрезентативной плюралистической демократии, как это определено в Контадорском акте о мире и сотрудничестве в Центральной Америке.

Гондурас готов согласиться на международную проверку и контроль на местах за избирательными процессами в стране и с другими политическими обязательствами, которые он на себя возьмет.

Гондурас готов содействовать выполнению и уважать права человека, поскольку он глубоко убежден в том, что гарантировать достоинство каждого человека — это моральный и практический долг государства.

Гондурас готов незамедлительно начать переговоры об ограничении, сокращении и контроле над запасами его вооружений и над численностью вооруженных сил и его военными объектами в течение 90 дней, как это предлагается в Акте, или в более короткие сроки, и готов согласиться с приемлемыми сроками осуществления этих сокращений.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Гондурас готов согласиться со строгой системой проверки и контроля на местах выполнения всех принятых на себя обязательств в области безопасности.

Более того, Гондурас готов требовать от любого государства, принявшего на себя те же самые обязательства, их честного выполнения; ибо Гондурас хочет не передышки, которая в результате обмана, столь нам знакомого, будет использована лишь как прикрытие для легализации системы угнетения. Мы не допустим того, чтобы контадорская инициатива была использована для прикрытия безумной гонки вооружений или же для подготовки кампаний господства, терроризма или подрывной деятельности, интервенции и для торговли оружием. Гондурас не желает передышки, которая отвечает лишь потребностям момента; он хочет решения, которое отвечало бы требованиям достижения стабильного и прочного мира, основанного на справедливости и свободе.

Поэтому мы будем настаивать на трех главных моментах: гарантии осуществления любого соглашения; эффективная проверка и контроль за выполнением обязательств; определение будущей судьбы нерегулярных сил после того, как они сложат оружие и после того, как будет найдено решение международным конфликтам, в которых они принимали участие. Те, кто уже подтвердил свое согласие с Контадорским актом, должны доказать свое искреннее стремление к переговорам между пятью центральноамериканскими государствами, с тем чтобы Акт превратился в обязательное соглашение, полностью осуществимое и поддающееся проверке". (A/39/PV.26, стр. 76-78)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Эти замечания свидетельствуют о том, что не были должным образом учтены принципы, изложенные в Документе о целях и в замечаниях, с которыми выступал Гондурас 17 июня. Хотя мы и принимаем основную часть нынешнего проекта Акта, мы все-таки сожалеем о том, что в нем отсутствуют беспристрастные формулировки, которые гарантировали бы взаимные и одновременные обязанности и действия; нет также реальных договоренностей с точными сроками и графиками, которые гарантировали бы эффективность обязательств в отношении демократических выборов, а также в отношении вопросов безопасности, — обязательств прекратить гонку вооружений и гарантировать сокращение нынешних запасов вооружений и поставок оружия, вывод или устранение иностранных военных советников и других иностранных элементов, а также соответствующий аппарат для проверки и контроля.

2 октября правительство Никарагуа сообщило Генеральной Ассамблее о своем решении

"немедленно подписать Акт от 7 сентября без каких-либо поправок или изменений, точно в такой редакции, как он был представлен Контадорской группой". (А/39/РУ.16, стр. 12)

Правительство обратилось к центральноамериканским странам с призывом изъяснить такую же готовность сделать это "в интересах мира и спокойствия наших народов" и приветствовало

"поддержку, оказанную Акту правительствами Европейского экономического сообщества, а также Испанией и Португалией, в ходе недавней конференции, состоявшейся в Сан-Хосе". (Там же)

С учетом этих элементов правительство стремилось к тому, чтобы сделать текст проекта договора, озаглавленный "Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке", окончательным текстом. Оно объявило, что оно готово подписать этот договор немедленно и без каких-либо изменений. Таким образом оно хотело запланировать целую стратегию, направленную на то, чтобы вынудить членов

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

этой Организации оказать ему неограниченную поддержку в его стремлении остановить контадорский процесс переговоров.

Однако реальность говорит сама за себя, и эта реальность сильно отличается от той картины, которую они пытались представить мировому сообществу. По сути дела, пересмотренный текст Акта является проектом договора, разработанного Контадорской группой на основе консультаций со сторонами, но в нем содержатся также новые вклады Группы, рассчитанные на то, чтобы сократить разногласия с целью достижения консенсуса. Вот почему этот текст должен был быть представлен заинтересованным странам на рассмотрение.

Это становится совершенно ясным при чтении совместного коммюнике от 7 сентября - коммюнике министров иностранных дел стран Контадорской группы и центральноамериканских стран, а также коммюнике, направленном министрами иностранных дел стран Контадорской группы главам пяти центральноамериканских государств. В совместном коммюнике говорится:

"Министры стран Контадорской группы:

...

представили пересмотренный вариант упомянутого Акта и текст письма на имя глав государств центральноамериканских стран, в котором они подчеркивают, что речь идет об усилиях по сведению воедино различных вкладов и согласовании аспектов, по которым все еще существуют разногласия; ...

...

... Таким образом, завершается нынешний этап консультаций на техническом уровне процесса обеспечения мира и сотрудничества в регионе. ...

... Дело теперь за тем, чтобы правительства центральноамериканских стран проявили политическую волю к юридическому закреплению выработанных в ходе этого процесса обязательств

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

и к принятию, таким образом, формул примирения, которые будут сочтены целесообразными.

...

... министры договорились сохранить постоянный процесс политических консультаций, который обеспечивал бы необходимую и эффективную координацию, и установили дату 15 октября 1984 года в качестве последнего срока представления правительствами центральноамериканских стран своих мнений в отношении пересмотренного варианта Акта". (А/39/495, Приложение II)

Приводившиеся мною договоренности и документы указывают на то, что была предпринята попытка затемнить предельно ясный контадорский процесс переговоров. Однако, к счастью, факты говорили сами за себя и попытка затемнить их не увенчалась успехом.

Таким образом, процесс переговоров не вышел из своих обычных рамок, установленных на основе буквы и духа достигнутых договоренностей: во-первых, то, что предстояло закончить, не было процессом переговоров Контадоры, это было всего лишь этапом технических консультаций; во-вторых, этап политических консультаций должен продолжаться с тем, чтобы дать возможность пяти центральноамериканским правительствам принять такие реальные и справедливые формулировки, которые они сочтут уместными. В-третьих, 15 октября было определено как предельный срок для пяти центральноамериканских государств представить свои мнения относительно пересмотренного текста Акта. В-четвертых, как указано в последнем пункте сообщения от 7 сентября министров иностранных дел Контадорской группы, направленном главам пяти правительств центральноамериканских государств, цель заключается в подписании Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке сразу же после того, как будут сделаны признанные уместными улучшения.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Несмотря на то, что я только что изложил, указывалось на то, что правительства стран Европейского экономического сообщества, Испания и Португалия поддержали Контадорский акт на конференции, состоявшейся недавно в Сан-Хосе. Однако этим не учитывается все то, что было указано в совместном коммюнике министров иностранных дел стран Европейского экономического сообщества, Испании и Португалии, а также министров иностранных дел пяти центральноамериканских стран и стран Контадорской группы. Я привожу цитату из этого совместного коммюнике:

"... (разработка) пересмотренного проекта Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке является основным этапом в процессе ведения переговоров в целях достижения мира в регионе. Они призвали соответствующие государства продолжать прилагать все усилия в целях плодотворного завершения начатого Контадорской группой процесса путем подписания глобального договора...". (A/39/539, пункт 6)

Так как день 15 октября был предельным сроком для представления центральноамериканскими правительствами своих мнений относительно пересмотренного текста Акта, правительства Сальвадора, Коста-Рики и Гондураса представили свои замечания до этого срока. Никарагуа в сообщении, распространенном в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи, признает это в первом пункте этого коммюнике указанием на то, что 15 октября было завершением периода, "предусмотренного для представления замечаний в отношении Акта". (A/39/588, приложение)

Никто не ставит под сомнение право правительства Никарагуа говорить о том, что у него нет замечаний, если оно считает, что его интересы достаточно защищены. Но возникает следующий вопрос: они стремятся к автоматическому соглашению, в качестве инструмента давления для того, чтобы прекратить процесс переговоров;

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

они заявляют, что этот проект должен быть принят немедленно и полностью, без каких-либо изменений. Эта позиция противоречит соглашениям, добросовестно заключенным между центральноамериканскими странами и Контадорской группой, она указывает на отсутствие уважения к правам и интересам других - тех, кто стремится к установлению прочного и постоянного мира.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

По-прежнему сохраняется уважение позиций пяти центральноамериканских стран и действенность уже достигнутых соглашений. 17 октября в Мадриде, Испания, страны Контадорской группы в своем совместном коммюнике

"с удовлетворением отметили тот факт, что они получили от правительств центральноамериканских стран заявления, в которых подтверждено их желание подписать Контадорский акт по возможности в самое ближайшее время. Правительства пяти государств региона изложили свою позицию в течение срока, закончившегося 15 октября, который был установлен для этой цели на последнем совместном совещании министров иностранных дел. Сделанные ими замечания, несомненно, имеют большое значение для завершения нынешнего этапа данного процесса путем уточнения предложенного юридического документа. Все это происходило в соответствии с целью, которая была определена на совместном совещании, состоявшемся 7 сентября текущего года в Панаме.

Приняв во внимание изложенные ранее мнения, министры иностранных дел единодушно согласились с целесообразностью включения замечаний, сделанных центральноамериканскими странами, которые содействуют уточнению положения, не изменяя равновесия, достигнутого в самом документе.

Министры иностранных дел напомнили, что пересмотренный вариант Акта является в сущности результатом длительного, трудного и сложного процесса консультаций и переговоров. Они напомнили также, что суть любых переговоров состоит в том, что каждая сторона идет на те или иные уступки во имя высшей цели, и подчеркнули, что Контадорский акт должен будет содействовать согласованию позиций и интересов пяти непосредственно заинтересованных стран". (A/39/604, с.2-3)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Этап постоянных политических консультаций начат, в ходе этих консультаций центральноамериканские страны должны попытаться выработать реалистичные и сбалансированные формулировки, которые бы сделали подписание Акта значимым и обеспечили бы успех на переговорах. Поэтому министр иностранных дел Гондураса пригласил 8 октября своих коллег из Сальвадора, Коста-Рики, Гватемалы и Никарагуа на встречу 19 октября в Тегусигальпа. Никарагуа отказалась от участия, заявив, что "пересмотренный вариант Контадорского акта является кульминацией всего напряженного процесса переговоров и поэтому не может быть предметом дальнейших переговоров или существенных поправок или других подобных модификаций. В любом случае незначительные изменения в Контадорском акте не оправдывают встречу министров иностранных дел центральноамериканских государств. Более того, Никарагуа считает, что встреча министров иностранных дел центральноамериканских государств без участия в ней Контадорской группы имела бы негативные последствия на ее усилия в деле мира и подорвала бы проделанную положительную работу".

Нет необходимости указывать на очевидное. Я только хотел бы подчеркнуть отказ Никарагуа участвовать во встрече пяти центральноамериканских стран, с тем чтобы как можно скорее найти решение своим проблемам и разногласиям. Я хочу также подчеркнуть, что предлог ее отказа не совместим с договоренностями и успехами контадорского процесса.

Это противоречивое поведение со стороны правительства Никарагуа должно быть также рассмотрено в свете решения Международного Суда и некоторых уважаемых международных деятелей, которые придерживались того мнения, что эти переговоры будут отмечены хорошими результатами. Переговоры должны быть проведены в эффективной и честной манере, и это не позволяет государствам заниматься деятельностью, противоречащей их целям. Они осуждают любые систематические отказы сотрудничать, любую пропаганду, любые публичные обещания,

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

которые могут неблагоприятным образом повлиять на баланс на переговорах и вызвать предубеждение со стороны других участников. Двусмысленность и противоречивость заявлений или актов только способствует нежелательной интерпретации со стороны ответственных лиц. Пренебрежение процедурами крайних сроков или предложений по договоренностям противоречит обязательствам, предусмотренным процессом переговоров.

Выражая сожаление по поводу отсутствия представителей этого правительства, встреча все же состоялась в условленном месте и в предусмотренное время с участием представителей Сальвадора, Коста-Рики, Гватемалы и Гондураса. Выпущенное 20 октября коммюнике было распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи в качестве документа А/39/599 от 24 октября, который имеет приложение, содержащее ответ министра иностранных дел Гондураса на письмо Никарагуа с отказом присутствовать на встрече.

Коммюнике четырех центральноамериканских стран делает ясным, что на данном этапе важно непосредственное участие центральноамериканских стран в переговорах и выработке текста этого Акта. Также необходимо, чтобы пять центральноамериканских правительств согласовали свои точки зрения в интересах принятия Акта всеми сторонами. Четыре центральноамериканские страны оказались в состоянии согласовать в тексте представленные соображения и оповестили об этом Контадорскую группу и правительство Никарагуа, что явилось вкладом в достижение широкого консенсуса, ведущего к подписанию этого Акта.

Проведенные здесь в прошлом году дебаты по этому вопросу, инициативы Гондураса имели цель способствовать международному сотрудничеству, с тем чтобы помочь народам Центральной Америки преодолеть экономический и социальный кризис в этом регионе, укрепить нашу взаимозависимость и добиться самообеспеченности в регионе в интересах нашей центральноамериканской самобытности. Гондурас

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

продолжает осуществлять план развития для Центральной Америки, делая особый упор на огромных усилиях в области обеспечения занятости, здравоохранения, технических и финансовых ресурсов. В этой связи мы считаем, что среди прочих усилий должно быть сотрудничество с Соединенными Штатами Америки, Канадой, Японией, арабскими странами, странами Северной Европы, Европейским сообществом, Испанией и Португалией.

Министр иностранных дел моей страны в своем послании данной Ассамблее также коснулся последних инициатив Гондураса как части деятельности исторической встречи, проведенной в Сан-Хосе, Коста-Рика, 28-29 сентября с участием министров иностранных дел стран-членов Европейского сообщества, Испании, Португалии, Центральной Америки и Контадорской группы. Результаты этой встречи были очень значительны, так же как и новая созданная структура для политического и экономического диалога между Центральной Америкой и Европой, цель которой состоит в укреплении

"усилий самих стран Центральной Америки, направленных на ликвидацию насилия и нестабильности в Центральной Америке и содействие социальной справедливости, экономическому развитию, уважению прав человека и демократических свобод в этом регионе при поддержке стран Контадорской группы". (А/39/539, пункт 3).

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Следует упомянуть также усилия, которые были предприняты самими правительствами стран Центральной Америки 7 сентября, когда министры экономики встретились на центральноамериканском переходе в Тегусигальпа, Гондурас. Они подчеркнули ту важную роль, которую может сыграть укрепление межрегиональных отношений в деле содействия миру в этом регионе, и договорились о конкретных мерах для достижения этой цели.

Следует особо отметить встречу в Ла Пальма. Она явилась результатом особой инициативы президента Сальвадора, который с этой трибуны предложил своим соотечественникам, представителям вооруженной оппозиции, провести встречу и, тем самым, проявить добросовестный подход, политическую волю и готовность содействовать национальному примирению в стране, которая долгое время страдает от насилия. Это предложение, эта позиция служат примером, которому должны последовать другие страны Центральной Америки, где существуют значительные противоречия, а насилие является следствием этих противоречий. Это также говорит о том, что любая страна Центральной Америки может, если пожелает, содействовать внутреннему примирению, и показывает, что в этом же духе пять правительств Центральной Америки могут и должны, опираясь на собственные силы, стремиться к справедливым решениям, которые устранили бы разделяющие их противоречия.

Серьезное положение в Центральной Америке вызывает постоянное беспокойство и у правительства моей страны. По этой причине мы выдвинули целый ряд инициатив в процессе переговоров, начатых Контадорской группой. Следует надеяться, что будут всегда предприниматься усилия, направленные на установление мира, безопасности, сотрудничества и демократии, все те идеалы, к которым мы стремимся в Центральной Америке, когда перед нами встанут региональные проблемы, и мы пытаемся их решить.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей в прошлом году я упомянул об опасности, таящейся в обсуждении центральноамериканских вопросов, поскольку полагал, что существует опасность обсуждения проблем Центральной Америки без учета центральноамериканского контекста в связи с тем, что к этим обсуждениям могут добавиться напряженные отношения между Востоком и Западом. К сожалению, мы видим, как в проблемах, касающихся исключительно стран Центральной Америки, существует тенденция поляризовать позиции и придать кризису всеобщий характер, и как в контексте контадорского процесса были прерваны переговоры с целью содействовать достижению мира без излишних промедлений из-за этих обсуждений.

Мы должны приветствовать дух, который преобладал в этой Организации и привел к тому, что, несмотря на идеологические заявления, пять стран Центральной Америки согласились с проектом резолюции, принятым на основе консенсуса, оставляя в стороне то, которое первоначально было представлено одной страной, и сохраняя надежду на достижение наших целей.

Для того чтобы понять и беспристрастно проанализировать вопрос "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы", включенный в повестку дня, он должен учитывать законное равенство и самобытность каждой из пяти центральноамериканских стран, вовлеченных в конфликт и в переговоры, направленные на преодоление этого конфликта. Такой рациональный подход является именно тем подходом, к которому призывает Декларация об укреплении международной безопасности, поскольку в ней торжественно подтверждается универсальная и безоговорочная действенность целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций в качестве основы отношений между государствами, независимо от их размера, географического положения, уровня развития или политической, экономической и социальной систем. В этой Декларации далее говорится:

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

"что нарушение этих принципов не может быть оправдано никакими обстоятельствами" (резолюция 2734 (XXV), пункт 1).

Постоянные представители Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы представили проект резолюции (A/39/L.6), цель которого заключается в том, чтобы передать динамику процесса переговоров, направленных на скорейшее заключение соглашения о мире и сотрудничестве в Центральной Америке.

Пять постоянных представителей стран Центральной Америки были информированы о содержании этого проекта резолюции, до того как он был опубликован.

Гондурас поддерживает проект, представленный Контадорской группой в качестве вклада в процесс переговоров в рамках Контадорской группы. Гондурас отказался от односторонних формулировок, которые в прошлом году только послужили поводом для конфронтации и создали проблемы, подорвавшие доверие стран, непосредственно участвующих в центральноамериканском конфликте.

Несмотря на вышесказанное, правительство Никарагуа сегодня вновь настаивает на представлении проекта резолюции (A/39/L.7) в одностороннем порядке. При всем своем уважении к нему мы сегодня должны заявить о том, что, хотя этот односторонний проект резолюции, как утверждают, напоминает о резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи, фактически он не совместим с этой резолюцией, и хотя в нем говорится о том, что он принимает во внимание предварительное решение Международного Суда, на деле он извращает соображения, выдвинутые Международным Судом, в которых уважается суверенитет всех пяти центральноамериканских стран, а не только Никарагуа.

Кроме того, хотя правительство Никарагуа весьма довольно собой, этот проект не носит обязательного характера на данном этапе процесса переговоров, и Никарагуа стремится обеспечить ему поддержку, с тем чтобы оказать давление с целью прекратить

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

ведущиеся переговоры и, таким образом, подорвать весь процесс. Это ясно видно из проекта резолюции A/39/L.6, представленного Контадорской группой.

Мы только излагаем факты и хотим, чтобы каждая делегация сделала свои выводы.

Г-н ИМДУРИД (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Несмотря на многочисленные решения, принятые Организацией Объединенных Наций и Движением неприсоединения, положение в Центральной Америке все более усложняется вследствие опасной эскалации актов агрессии и прямого вмешательства, а также вооруженного вторжения и маневров, предпринимаемых Соединенными Штатами Америки. Все это полностью противоречит принципам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций и угрожает международному миру и безопасности.

Существенным фактором ухудшения кризиса в Центральной Америке является неуступчивая позиция администрации Соединенных Штатов Америки, которая пытается усилить провокационные акты, угрозы и агрессию, подтверждая тем самым свою преданность устаревшим убеждениям, которые отвергают любой прогрессивный режим. Она стремится постоянно навязывать свое влияние странам Центральной Америки, которые должны оставаться простыми производителями сырья во имя удовлетворения ее интересов и интересов ее монополий. Она постоянно стремится ликвидировать прогрессивные режимы, которые выступают против ее собственных эксплуататорских интересов. Героический народ Никарагуа, принеся большие жертвы и с помощью революционеров сандинистского фронта, смог свергнуть режим Сомосы и, таким образом, установить социалистический строй, провозгласивший решение о проведении реформ в стране.

(Г-н Имдурид, Ливийская
Арабская Джамахирия)

Вместо получения поощрения и поддержки со стороны Соединенных Штатов Америки они намерены ликвидировать этот режим и сейчас начали прибегать к серии провокаций, угроз и актов агрессии и интервенции, как прямым, так и косвенным образом, против Никарагуа, инспирированных Центральным разведывательным управлением (ЦРУ). С целью дестабилизации положения они применили к этой стране экономический бойкот; они проводили минирование никарагуанских портов, размещая там бомбы замедленного действия и мины, в результате чего гибли ни в чем не повинные люди; они предоставляли вооружения для проведения военных операций против Никарагуа, занимались подготовкой наемников и контрреволюционных сил. Они также предоставляют материальную и финансовую помощь врагам Никарагуа.

Помимо финансирования тайной деятельности, приведшей к актам терроризма и вооруженным нападениям, они прибегали к убийствам, взрывам и другим подрывным актам, направленным на свержение революционного правительства этой страны. В результате погибли и были ранены сотни людей, не говоря уже о значительном материальном ущербе, который был нанесен сфере услуг и инфраструктуре этой страны. Присутствие военно-морских подразделений Соединенных Штатов Америки в территориальных водах, разведывательные полеты, осуществляемые самолетами-шпионами Соединенных Штатов Америки, совместные маневры Соединенных Штатов Америки и Гондураса на границе Никарагуа и другие акты - все это входит в стратегию вмешательства Соединенных Штатов Америки в дела тех государств, которые отказываются подчиняться их диктату и колониальным притязаниям.

На различных этапах истории Соединенных Штатов Америки можно проследить ряд примеров агрессии, вмешательства и оккупации. Наша делегация уже перечисляла ряд нападений и актов агрессии, совершенных Соединенными Штатами Америки в Центральной Америке начиная с 1955 года по настоящее время.

(Г-н Имдурид, Ливийская
Арабская Джамахирия)

Эта агрессивная история подтверждает тот факт, что поведение Соединенных Штатов Америки основывается не на международном праве, а на законе джунглей. Сегодня Соединенные Штаты Америки нарушают Устав Организации Объединенных Наций так же, как они это делали в прошлом, продолжая руководствоваться колониалистской логикой. Своими действиями они пытаются навязать свое влияние народам этих стран и установить господство над их национальным богатством и экономикой. Администрация Соединенных Штатов Америки попирает все международные документы и конвенции, а ее пренебрежение Организацией Объединенных Наций является общеизвестным фактом.

Делегация моей страны хотела бы вновь подчеркнуть, что из-за ряда обстоятельств, известных всем, сегодня Организация Объединенных Наций не в состоянии остановить Соединенные Штаты Америки, но народы мира могут это сделать. Нам нужно помнить о том, что случилось в Иране, Ливане, Вьетнаме и других странах. Они обратились к Организации Объединенных Наций, так как уважали ее Устав и резолюции.

Невозможно понять оправдания интервенции, выдвигаемые администрацией Соединенных Штатов Америки с точки зрения того, что она называет стремлением участвовать в защите демократии и прав человека в Центральной Америке. Сейчас, когда все сознают, что Соединенные Штаты Америки следуют курсу, направленному на поддержку диктаторских режимов, нарушающих права человека, они продолжали поддерживать режим Сомосы в течение более сорока лет вплоть до того дня, когда этот режим был свергнут в результате революционного процесса в Никарагуа. Именно Соединенные Штаты Америки продолжают поддерживать диктатуры Сальвадора и Гондураса, организовали убийство президента Чили Сальвадора Альенде, избранного демократическим путем, для того чтобы заменить его фашистской диктатурой, которая подавляет свободы и подвергает пыткам чилийский народ. Демократия, на защиту которой

(Г-н Имдурид, Ливийская
Арабская Джамахирия)

претендуют Соединенные Штаты Америки, заключается в подчинении народов диктатуре, навязанной им морскими пехотинцами Соединенных Штатов Америки.

Положение в Центральной Америке и в других частях мира является угрозой международному миру и безопасности, а угроза силой или ее применение в международных отношениях могут привести к утрате международным сообществом доверия к принципу коллективной безопасности.

Как говорится в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций".

Наша страна также подвергается террористическим угрозам со стороны Соединенных Штатов Америки. Такие действия принимали различные формы, включая прямую агрессию, экономическое давление, угрозы и провокации со стороны шестого флота, находившегося у берегов Ливии и в заливе Сидра, а также неоднократно нарушались воздушные границы Ливии и проводились военные маневры вблизи ее границ. Все это осуществляется в дополнение к клеветнической пропагандистской кампании, направленной на то, чтобы запятнать репутацию Джамахирии на международной арене.

Международное сообщество должно положить конец такой политике администрации Соединенных Штатов и бороться с проявлениями агрессии в отношении других народов. Оно должно решительно осудить любые акты агрессии, совершаемые администрацией Соединенных Штатов, а также грубые нарушения Устава Организации Объединенных Наций. Ливийская Арабская Джамахирия осуждает политику агрессии и вмешательства, осуществляемую правительством Соединенных Штатов. Мы осуждаем планы и

(Г-н Имдурид, Ливийская
Арабская Джамахирия)

заговоры, направленные на дестабилизацию положения в целом ряде регионов мира, что угрожает безопасности и независимости этих стран.

Мы вновь заявляем о нашей полной солидарности с народами Центральной Америки в их справедливой борьбе в защиту своего права на независимость. Положение в Центральной Америке вызвало озабоченность на совещании министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Наша делегация присоединяется к Декларации, принятой на этом совещании, в которой участники выразили свою озабоченность по поводу серьезной ситуации, сложившейся в Центральной Америке, несмотря на призывы движения неприсоединения. В Декларации содержится призыв немедленно прекратить угрожать агрессией народу Никарагуа и подчеркивается необходимость полного урегулирования сложной обстановки, сложившейся в Сальвадоре.

Делегация нашей страны также поддерживает усилия Контадорской группы, работающей уже второй год, приведшие в результате терпеливого отношения к переговорам к выпуску пересмотренного варианта Контадорского акта о мирном сотрудничестве в Центральной Америке. Мы выражаем благодарность правительству Никарагуа, немедленно без всяких оговорок согласившемуся с этим документом.

Мы призываем все стороны подписать данный документ для того, чтобы не дать возможности врагам мира и стабильности дальше продолжать свои действия.

Делегация нашей страны считает, что усилия Контадорской группы могут привести к всеобъемлющему и окончательному урегулированию всех проблем региона и установлению в нем мира в том случае, если Соединенные Штаты прекратят вмешиваться во внутренние дела этих государств, прекратят оказывать поддержку диктаторским режимам, а также уберут все свои базы с территории Кубы и прекратят бойкот Кубы.

Г-н МУРИН (Чехословакия): События истекших месяцев в Центральной Америке и Карибском бассейне показывают, насколько крайне взрывоопасной стала обстановка в этом регионе в результате агрессивного курса Соединенных Штатов Америки. Те, кто оккупировал беззащитную Гренаду, выступают с неприкрытыми угрозами и в адрес других государств этого региона, не желающих подчиняться политике диктата, прежде всего Кубы и Никарагуа. Угрозы подкрепляются активными милитаристскими приготовлениями, которые включают в себя увеличение численности контингентов американских войск в Центральной Америке, концентрацию ударных сил, военно-морских сил, бесконечную серию провокационных военных маневров с высадкой морской пехоты, использование территории некоторых государств региона в качестве плацдарма для подрывных действий против Кубы и Никарагуа. К серьезной эскалации напряженности привело минирование никарагуанских портов - акция, квалифицированная во всем мире как государственный терроризм.

Все, кто привержен высоким целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, не могут не поднять голос протеста против таких его нарушений. Члены Организации Объединенных Наций не могут мириться и с оккупацией Гренады, тем более, что кое-кто явно хотел бы присвоить себе право осуществлять "дипломатию канонерок" и против других независимых государств.

Чехословакия, которая вместе с социалистическими и другими государствами добивается укрепления роли Организации Объединенных Наций в усилиях по сохранению мира на нашей планете, серьезно озабочена по поводу нынешней напряженной обстановки в Центральной Америке.

Мы разделяем мнение тех, кто видит причину взрывоопасной обстановки в Центральной Америке и в Карибском бассейне не, как говорят, в "глобальной конфронтации Восток - Запад", а в глубоком политическом, социальном и экономическом кризисе, вызванном грубым вмешательством и жестокой эксплуатацией со стороны империализма.

(Г-н Мурин, Чехословакия)

Народы центральноамериканских стран борются за улучшение социальных условий в своих странах за подлинную независимость. В своей борьбе они не одиноки, им оказывает поддержку вся прогрессивная общественность. Чехословакия принадлежит к числу тех государств, которые полностью солидарны с этой справедливой борьбой народов Центральной Америки и Карибского бассейна.

Господин Председатель,

Пять лет тому назад Никарагуа встала на путь развития в условиях подлинной независимости. 19 июля 1979 года народ расправился с сомосовской антинародной диктатурой, положив конец господству международных монополий над этой центрально-американской страной. Для никарагуанского народа началась новая жизнь.

В связи с революционными преобразованиями, достигнутыми народом Никарагуа, с разных концов поднимают шумиху в отношении какого-то, как утверждают, попиранья демократии в этой стране. Эта нечистая кампания не нуждается в ответе с нашей стороны. Этот ответ уже дали десятки тысяч никарагуанских патриотов, проголосовавших своей жизнью за путь к свободе и счастью своей страны.

Мы с удовлетворением приняли решение Международного Суда в связи с жалобой Никарагуа в адрес Соединенных Штатов Америки, согласно которому суверенитет и политическая независимость Республики Никарагуа должны полностью уважаться, точно так же, как и суверенитет и политическая независимость любого другого государства мира, и никто не имеет права поставить их под угрозу военной или иной враждебной деятельностью, которая запрещена международным правом.

Мы не останемся безразличными и к судьбе народа Сальвадора. Гражданская война в Сальвадоре длится уже четыре с половиной года. Она унесла десятки тысяч человеческих жизней и принесла неизмеримые страдания гражданскому населению. По нашему мнению, необходимо, чтобы конфликт в Сальвадоре был решен политическими, мирными

(Г-н Мурин, Чехословакия)

средствами, без вмешательства извне. И чтобы это решение означало не только конец вооруженного конфликта, но принесло также прочный мир, основанный на социальной справедливости и уважении прав человека.

Необходимо устранить причины, в силу которых народ Сальвадора, представляемый Фронтом национального освобождения имени Фабраундо Марти и Революционным демократическим фронтом, вынужден был — после того, как были использованы все политические средства, — приступить к вооруженной борьбе.

Господин Председатель.

Год назад объектом прямой агрессии США стала Гренада — крошечное, миролюбивое государство Карибского бассейна. Это коварное нападение, совершенное империалистическими силами, которое явилось посягательством на суверенитет независимого государства, идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и основополагающими нормами международного права и было по праву осуждено международным сообществом.

Чехословакия решительно осуждает агрессию, совершенную Соединенными Штатами Америки в отношении Гренады. Мы считаем совершенно незаконной оккупацию этой страны. В соответствии с резолюцией, принятой на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, мы требуем вывода всех иностранных вооруженных сил из этой страны, а также полного осуществления права народа Гренады на самоопределение и права свободно решать свою судьбу, без иностранного вмешательства.

В отличие от политики, попирающей международное право, целям Организации Объединенных Наций полностью соответствуют предложения Кубы, Никарагуа, а также основная направленность усилий и предложений "контадорской группы".

(Г-н Мурин, Чехословакия)

Мы ценим принципиальную внешнеполитическую линию Кубы, которая подходит с реалистических позиций к решению сложных вопросов Центральной Америки. Как известно, эта страна поддержала ряд важных предложений, направленных на ослабление напряженности и обеспечение безопасности и нормального развития в Центральной Америке.

В то же время мы приветствуем успехи, достигнутые Кубой в условиях продолжающейся политики блокады и изоляции со стороны Соединенных Штатов Америки.

Путь к урегулированию конфликтной ситуации в Центральной Америке имеется. Для этого необходим прежде всего ответственный подход всех заинтересованных сторон. Необходимо также, чтобы Соединенные Штаты Америки перестали рассматривать этот регион как сферу своих "жизненных интересов" и отказались от вмешательства во внутренние дела центральноамериканских государств.

Уважение независимости и государственного суверенитета, уважение права народов Центральной Америки на самоопределение и улучшение тяжелых социально-экономических условий, в которых живет население этого региона, являются основной предпосылкой ликвидации очага напряженности в Центральной Америке.

Мы считаем необходимым, чтобы государства Центральной Америки решали политические проблемы мирными средствами. Ценный вклад в усилия, идущие в таком направлении, представляют собой предложения Контадорской группы.

Проект Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, который был выработан Контадорской группой, является не только выражением долговременных усилий группы, направленных на мирное урегулирование кризисной обстановки в Центральной Америке, но, в частности, представляет собой и международно-правовую основу для установления прочного мира в данном регионе.

Мы поддерживаем конструктивную позицию координатора Руководящего совета правительства Национального возрождения Даниэля Ортеги,

(Г-н Мурин, Чехословакия)

изложенную в документе Организации Объединенных Наций A/39/588, направленную на скорейшее принятие Акта всеми соответствующими государствами. К сожалению, неприкрытые акты государственного терроризма и агрессии продолжают блокировать возможности достижения справедливого политического урегулирования.

Усилия, предпринимаемые государствами Контадорской группы, которые получили широкую поддержку как в Латинской Америке, так и вне ее, не только игнорируются, им оказывается прямое противодействие. Политика диктата встречает нарастающий международный отпор. Она все чаще и чаще терпит банкротство. Это закономерно. Попытки задержать, тем более повернуть вспять поступательное движение человечества, обречены на провал, ибо те, кто предпринимает их, противопоставляют себя интересам всех народов.

В этой связи мы приветствуем исключительно актуальное предложение Советского Союза о том, чтобы Организация Объединенных Наций на текущей сессии Генеральной Ассамблеи категорически осудила политику и практику государственного терроризма.

Чехословацкая Социалистическая Республика будет по-прежнему выступать за неукоснительное соблюдение Устава Организации Объединенных Наций при урегулировании конфликтных ситуаций в мире и требовать от империалистических государств, чтобы они отказались от незаконных претензий на создание неких "сфер влияния". Мы будем и в дальнейшем оказывать максимальную поддержку решительным усилиям народов Центральной Америки и Карибского бассейна, направленным на осуществление своего законного права на свободное и независимое развитие, без иностранного вмешательства.

Г-н ФАХАРДО-МАЛЬДОНАДО (Гватемала) (устный перевод с испанского): Прошел год с тех пор, как Генеральная Ассамблея на тридцать восьмой сессии приняла резолюцию 38/10, в которой содержится призыв к Генеральному секретарю представить на текущей сессии

(Г-н Фахардо-Мальдонадо,
Гватемала)

доклад об угрозе международной безопасности в Центральной Америке и разработке мирных инициатив в регионе.

Различные события произошли в центральноамериканском регионе в этот трудный период. Многие из них имели большое значение или же были особенно болезненными для народов; некоторые ярко отражались в прессе, а другие, имеющие огромное региональное значение, игнорировались, хотя это были меры, направленные на укрепление взаимопонимания и создания климата взаимного доверия и уважения между государствами.

В конструктивном духе и в интересах внесения конструктивного вклада в дискуссию моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы обратиться к положению в Центральной Америке. Мы хотели бы подчеркнуть отношение Гватемалы к кризису в регионе и внести свой вклад в нашу работу в надежде, что это благотворно скажется на будущем стран Центральной Америки.

Моя страна, являясь одной из стран-основателей Организации Объединенных Наций, уважает и принимает принципы, лежавшие в основе создания Организации и выработки ее Устава. Мы хотели бы, в частности, подчеркнуть принцип поддержания международного мира и безопасности; уважения суверенного равенства государств, мирного урегулирования международных споров, неприменения силы или угрозы ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства, право на самоопределение, невмешательство во внутренние дела других государств, право на свободу навигации и торговли в международных водах. Таковы принципы, которыми руководствуется Гватемала в своей международной политике.

По этой причине мы в Центральной Америке активно участвуем во всех мирных инициативах, направленных на решение путем переговоров проблем региона и создание условий для постоянной стабильности.

(Г-н Фахардо-Мальдонадо,
Гватемала)

По этой причине нас особенно беспокоит недавнее обострение напряженности в Центральной Америке. В соответствии с нашими целями в Центральной Америке Гватемала с самого начала участвовала в переговорах Контадорской группы. Мы придерживаемся 21 цели, которые были изложены в документе, подписанном в сентябре прошлого года, с учетом важных принципов, относящихся к политическим вопросам, вопросам безопасности, экономического и социального развития.

Мы постоянно и тщательно оцениваем пересмотренный вариант Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке. Помимо того, что он является серьезной попыткой обеспечения посредничества, он также представляет собой ценный документ, отражающий замечания и предложения, представленные правительствами Центральной Америки. Мое правительство считает, что это предложение закладывает основу для справедливого решения проблем Центральной Америки, что позволит урегулировать все проблемы, стоящие перед нами.

(Г-н Фахардо-Мальдонадо,
Гватемала)

Правительство Гватемалы поддерживает эту мирную инициативу и у нас нет существенных замечаний, которые мы могли бы сделать по данному вопросу. Как обычно в любом процессе переговоров существует необходимость рассмотреть только незначительные процедурные вопросы, для того чтобы ввести в практику взятые обязательства. По этой причине мы считаем необходимым и своевременным заявить, что Гватемала не участвовала ни в каких заседаниях и не подписывала никаких документов, которые не имеют ничего общего с предложениями Контадорской группы центральноамериканским странам.

Напротив, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы констатировать нашу безоговорочную поддержку процесса переговоров Контадорской группы. Мы рады отметить единодушную поддержку, которую получили мирные усилия латиноамериканских стран со стороны международного сообщества. В том же самом духе мы настоятельно призываем всех принять участие в этом обсуждении, таким образом внося свой вклад в деликатный политический процесс переговоров, в котором мы в настоящее время участвуем.

Поддержание мира и международной безопасности, содействие развитию дружественных отношений и международного сотрудничества между государствами являются целями и принципами Организации Объединенных Наций, которая также является центром гармонизации действий государств, направленных на достижение этих целей. Мы уверены, что наша Организация будет по-прежнему осуществлять свою важную деятельность в соответствии с этими принципами и таким образом внесет эффективный вклад в дело мира и стабильности на центральноамериканском перешейке.

Организация Объединенных Наций имеет давние традиции сотрудничества в Центральной Америке. Учитывая важность этого в настоящее время, мы хотели бы подчеркнуть что сделали специализированные учреждения в данном регионе. Они внесли значительный вклад в сотрудничество и региональную интеграцию, который явился решающим

(Г-н Фахардо-Мальдонадо,
Гватемала)

для наших стран. Поэтому мы призываем наших центральноамериканских братьев к недопущению превращения этого форума в арену конфронтации. Он должен быть использован как дополнительный инструмент для укрепления политического процесса переговоров, в котором мы сейчас участвуем.

Конфронтация является резкой и бесплодной; она лишь делает разногласия между нами еще более серьезными. Если мы хотим создать, мы должны избегать конфронтации; диалог является самым подходящим инструментом, поскольку в диалоге всегда можно найти решение разногласиям, учитывая, что только те, у кого общая судьба, имеют разногласия.

Гватемала указывает, что ее внешняя политика в Центральной Америке направлена на достижение двух основных целей: во-первых, участие в безоговорочной поддержке контадорского процесса и, во-вторых, сохранение и укрепление регионального сотрудничества путем интеграции Центральной Америки.

Этот процесс должен получить поддержку международного сообщества, благодаря тому позитивному влиянию, которое он оказывает на взаимные отношения, и поскольку его сохранение и укрепление приведут к разрядке и созданию климата взаимопонимания между нашими странами. Этот процесс является отражением движения единения нашего народа и желания Центральной Америки достигнуть регионального сотрудничества в рамках политических разногласий.

Мы уверены, что если бы не было внешних факторов, которые, к сожалению, привносятся в данный регион, мирное решение вопроса о напряженности на центральноамериканском перешейке, несомненно, было бы нами достигнуто. Мы не позволим, чтобы элементы, которые разделяют нас, сделали нас еще более уязвимыми в политической, экономической и стратегической областях. Мы никому не позволим пользоваться разногласиями, которые нас разъединяют, риск при этом слишком велик. Мы выступаем против балканизации.

(Г-н Фахардо-Мальдонадо,
Гватемала)

центральноамериканского перешейка. Мы хотим сохранить наши достижения и инфраструктуру, которые мы создали в процессе упорной работы. Она является основой для региональной интеграции и будущего центральноамериканской нации. Мы хотели бы построить это будущее на основе этой широкой перспективы.

Я хотел бы процитировать следующий отрывок из выступления министра иностранных дел Гватемалы на Генеральной Ассамблее, потому что мы считаем, что в нем суммирована политика в этой области:

"Мы подтверждаем нашу приверженность достижению единства; это стремление испытывают пять наших народов. Это нашло свое проявление в нескольких направлениях, прежде всего в следующих аспектах: наш процесс интеграции и деятельность наших учреждений проходит нормально; внутрорегиональная торговля продолжает покрывать пятую часть нашего общего экспорта; мы создали взаимосвязанные системы электрификации; мы содействуем осуществлению совместных проектов в целях развития, и накопленный нами опыт в рамках нашей страны способствует деятельности других стран". (A/39/PV.17, стр.79)

Как уже было констатировано, правительство Гватемалы повторяет свою безоговорочную поддержку усилиям, предпринимаемым Контадорской группой, для осуществления политического и достигнутого на основе переговоров решения проблем Центральной Америки. В этом духе мы считаем, что проект резолюции, содержащийся в документе A/39/L.6, авторами которого являются Колумбия, Мексика, Панама и Венесуэла, - это важный согласованный политический шаг в рамках Организации Объединенных Наций, и поэтому мы считаем, что он является сбалансированным и справедливым отражением чаяний и интересов Гватемалы и Центральной Америки; кроме того, он согласуется с ведущимися переговорами в данном регионе и с положениями резолюции 530 (1983) Совета Безопасности и резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Фахардо-Мальдонадо,
Гватемала)

Мы поддерживаем этот проект резолюции и надеемся, что делегации, находящиеся здесь, примут его консенсусом, что, несомненно, явится очень ценным вкладом в дело достижения мира в Центральной Америке.

Г-н ПАПАЖОРГЖИ (Албания) (устный перевод с испанского): Второй год Генеральная Ассамблея обсуждает положение в Центральной Америке, но мы хотели бы отметить, что вместо движения в направлении достижения решения, проблема становится еще более сложной, а ситуация в данном регионе еще более напряженная.

Те государства, которые лелеют мысль о мире и свободе, а также прогрессивное мировое сообщество вполне справедливо выражали свою озабоченность по поводу ситуации, так как она серьезно угрожает независимости и свободе народов этого региона, всей Латинской Америке и миру и безопасности во всем мире. Прошел только год с момента агрессии против Гренады и оккупации этой страны американским империализмом и в течение этого относительно короткого периода времени давление, угрозы, провокации и враждебные акты против Никарагуа лишь участились, так же, как и продолжающиеся акты вмешательства в дела других стран этого региона. Соединенные Штаты Америки обучают и направляют банды наемников для того, чтобы сбросить законное правительство Никарагуа; они прибегают к запрещенным действиям и даже минируют порты этой суверенной страны, они проводят последовательные военные маневры совсем рядом с этой страной и подготавливают даже еще более мрачные планы.

Эта враждебная деятельность против Никарагуа является совсем не случайной, она не может быть также отделена от политики Соединенных Штатов Америки в Центральной Америке. Эта страна является мишенью Соединенных Штатов Америки, потому что после освободительной борьбы она разорвала цепь проамериканского диктаторского

(Г-н Папажорджи, Албания)

режима в данном регионе, нарушив статус-кво долгого периода господства. Иными словами, Соединенные Штаты Америки хотят по-прежнему господствовать в странах данного региона; они хотят сохранить стратегические географические позиции там и строгий контроль над стратегическими путями в Карибском бассейне и во всем регионе в целом.

(Г-н Папажорджи, Албания)

При этих обстоятельствах никто не может поверить в "мирные" инициативы Соединенных Штатов Америки, которые говорят и действуют с позиции военной силы, одновременно выдвигая требования и бесцеремонно пытаются обеспечить такое положение, при котором региональные и международные соглашения в этой области являются всего лишь зернами для их мельницы. Они пытаются использовать в своих интересах то, что происходит в этом районе, и парализовать волю народов, которые хотят лишь того, чтобы проблемы их регионов решались с учетом их интересов.

Очевидным фактом является то, что политика силы, проводимая империализмом Соединенных Штатов Америки в Центральной Америке, вызвала гнев народов и прогрессивных сил всего мира. Эта политика также с озабоченностью воспринимается рядом стран Центральной и Латинской Америки, о чем неоднократно заявляли здесь их представители. Вполне естественно, что позиции этих стран основаны на желании добиться свободы и независимости, мира и международной безопасности.

Ответом на неокOLONиалистские цели Соединенных Штатов Америки в Центральной Америке и в других регионах мира явились изменения, произошедшие там в результате борьбы против основных социальных несправедливостей, против нищеты народов этого региона и против политики подавления, проводимой сменяющимися друг друга администрациями Соединенных Штатов Америки. Народы этого региона не потерпят такого положения. Они восстанут, и борьба за национальное и социальное освобождение и за установление подлинной демократии постоянно растет.

Это не по вкусу империалистам Соединенных Штатов Америки, которые по-прежнему говорят на таком языке, из которого следует, что Центральная Америка является их "задворками", "зоной их жизненно важных интересов".

(Г-н Папажорджи, Албания)

Советские социал-империалисты также пытаются воспользоваться положением, сложившимся в Центральной Америке. Под маской антиимпериализма они пытаются ловить рыбу в мутной воде, воспользоваться справедливой борьбой народов этого региона против господства Соединенных Штатов Америки с целью достичь своих грязных целей. Они полагают, что происходящие изменения предоставляют им возможность увеличить там свое влияние и проникновение.

Логика господства привела к тому, что Соединенные Штаты Америки и Советский Союз стали столь наглыми в своих действиях, что они рассматривают все регионы мира как объект своего соперничества, как объекты своей интервенции и агрессии, несмотря на то, что речь в данном случае идет о суверенных странах и народах.

Народ и правительство Социалистической Народной Республики Албании, которые полностью поддерживали борьбу народа Никарагуа за свержение жесткой диктатуры Сомосы, в настоящее время поддерживает его справедливую и законную борьбу за свободу, независимость и суверенитет и защиту своей страны от враждебных действий империалистов Соединенных Штатов Америки и их пособников. Мы также безоговорочно поддерживаем борьбу народа Сальвадора и народов других стран Центральной Америки, которые на латиноамериканском континенте сражаются против политики империализма, за свободу и истинную демократию.

Г-н СОМОГИЛ (Венгрия) (устный перевод с английского): Напряженность, которая в настоящее время характеризует положение в Центральной Америке, является источником большой озабоченности всего международного сообщества. Как указано в Заключительном коммюнике, принятом на встрече министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, которая проходила в Нью-Йорке с 1 по 5 октября.

"...положение еще более ухудшилось в результате того, что империализм все чаще прибегает к политике вмешательства и

(Г-н Сомогил, Венгрия)

интервенции путем использования территорий соседних стран в качестве плацдармов для агрессии против других государств, создания военных баз и в результате таких тайных и явных попыток дестабилизации правительства Никарагуа, как минирование ее основных портов и бухт в нарушение международного права, а также в результате многочисленных актов агрессии, давления и экономической дискриминации в отношении стран региона". (A/39/560, пункт 81)

Моя делегация полностью поддерживает позицию неприсоединившихся стран в отношении положения в Центральной Америке. Мы также считаем, что империалистическое вмешательство в этом регионе достигло очень опасного уровня и представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

В прошлом году мы явились свидетелями ряда новых маневров, которые подчеркивают серьезность положения. Не вдаваясь в подробности, я хотел бы только подчеркнуть, что непрекращающиеся подрывные действия, повторяющиеся воздушные налеты на никарагуанские военные и гражданские объекты и минирование портов Никарагуа являются дополнительным проявлением эскалации открытых агрессивных акций против Никарагуа со стороны Соединенных Штатов Америки, имеющих целью вмешиваться во внутренние дела этой страны для дестабилизации ее прогрессивной политической и социальной системы.

Вышеупомянутые акты агрессии привели к гибели ни в чем не повинных людей и к материальному ущербу и вызвали возмущение международного сообщества и мирового общественного мнения. Возмущение нашло свое явное выражение в ходе заседаний Совета Безопасности по обсуждению этого вопроса.

Действия, о которых я вкратце упомянул, являются следствием агрессивного, милитаристского подхода к положению, которое нуждается в мирном, дипломатическом, политическом, экономическом, социальном и культурном подходах. Кризис в Центральной Америке не

(Г-н Сомогил, Венгрия)

может быть решен военной силой. Военное вмешательство может лишь усугубить и без того серьезное положение. Как было неоднократно указано многими - фактически подавляющим большинством делегаций - в ходе обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее, основные причины кризиса в Центральной Америке - причины социальные и экономические. Поэтому решение их также должно быть социальным и экономическим.

К счастью, имеется и другой подход к положению в Центральной Америке, подход, который учитывает реальности этого региона. Это - мирный, конструктивный подход, который представлен Контадорской группой. Члены этой группы - Колумбия, Мексика, Панама и Венесуэла - играют позитивную роль в поисках путей урегулирования кризиса с января 1983 года, когда состоялась их первая встреча на острове Контадора, Панама. Без их усилий, направленных на достижение мирного урегулирования, положение в Центральной Америке было бы еще более опасным, чем сейчас.

В прошлом году члены Контадорской группы провели обширные консультации со странами Центральной Америки и выдвинули всеобъемлющие предложения по достижению мирного урегулирования спора. 7 сентября пересмотренный проект Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке был представлен на седьмой совместной встрече министров иностранных дел стран - участниц Контадорской группы и стран Центральной Америки, которая состоялась в Панаме. Проект явился результатом интенсивного процесса консультаций со всеми центральноамериканскими правительствами. Министры иностранных дел стран - участниц Контадорской группы подчеркнули в этой связи, что центральноамериканским правительствам пора проявить политическую волю и придать юридическую силу обязательствам Контадорского акта.

Но, к сожалению, лишь Никарагуа явилась заинтересованной страной, которая выразила безусловную поддержку проекта. С другой

(Г-н Сомогил, Венгрия)

стороны, в противовес позитивной и конструктивной позиции, занятой Никарагуа, Вашингтон отказался принять хорошо сбалансированное предложение и явился инициатором существенных изменений, которые лишь затянули политическое урегулирование путем переговоров этой насущной проблемы. Подлинный характер империалистических амбиций еще раз четко проявился в последних событиях, а именно: в составлении и публикации Центральным разведывательным управлением (ЦРУ) "учебного пособия" для сомосовских контрреволюционеров по различным возможным методам дестабилизации Никарагуа.

(Г-н Сомогил, Венгрия)

Это новое серьезное событие в деле эскалации тайной войны, ведущейся против Никарагуа, находится в полном противоречии с мирными инициативами Контадорской группы и лишь углубляет кризис в регионе.

Делегация Венгрии считает, что необходимо немедленно положить конец иностранной интервенции, как открытой, так и тайной, в Центральной Америке, а также усилиям, направленным на подрыв и свержение правительства Никарагуа.

Мы твердо убеждены в том, что единственным разумным решением кризиса является решение, основанное на мирном урегулировании путем переговоров. Именно исходя из этого духа, мы приветствуем и поддерживаем все инициативы, действительно направленные на поиски посредством диалога, переговоров и обсуждений решений, приемлемых для всех заинтересованных сторон. В силу этих причин мы придаем важное значение постоянно предпринимаемым усилиям Контадорской группы и надеемся, что ее усилия незамедлительно увенчаются успехом.

Мы считаем, что строгая приверженность основополагающим принципам невмешательства во внутренние дела других государств также может внести вклад в обеспечение лучшего взаимопонимания и нормальных добрососедских отношений между странами этого региона. Более мирный региональный и международный климат является предварительным условием для решения тех социальных и экономических проблем, которые на протяжении многих лет являются причиной конфликтов в странах Центральной Америки.

В заключение позвольте мне еще раз заявить, что народ и правительство Венгерской Народной Республики солидарны с народами Центральной Америки в их усилиях, направленных на нахождение мирного решения насущных проблем, с которыми они сталкиваются, и в их борьбе за создание общества, основанного на справедливом социальном и экономическом порядке. Именно в этом духе наша делегация

(Г-н Сомогил, Венгрия)

целиком поддерживает проект резолюции A/39/L.6, представленный Генеральной Ассамблее в целях скорейшего подписания Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, облегчая, таким образом, достижение согласия между всеми заинтересованными сторонами в отношении обязательств, содержащихся в этом документе.

Заседание закрывается в 19 ч. 35 м.